



6
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO

ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES.

CAMPUS ARAGÓN

EL PROCESO DE TRANSFORMACIÓN EN LA
IDENTIDAD DE LOS AFRICANOS QUE HAN
LLEGADO A MÉXICO.

T E S I N A

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADO EN SOCIOLOGÍA
P R E S E N T A :
LUCIE CHRISTIANE LARBALOUEDA CRUZ

295304

ASESORA:
MTRA. CARMEN DE LOURDES LARAQUE Y ESPINOSA

MÉXICO,

2001



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradecimientos

A la UNAM porque no solamente contribuyo a mi formación profesional sino también fue la escuela de la vida, gracias a ella he aprendido cosas invaluableles.

A mi asesora la Mtra.. Carmen de Lourdes Laraque y Espinosa, gracias por todo el tiempo, el apoyo, la confianza y la dedicación que me brindó para hacer posible este trabajo.

A la carrera de Sociología en especial a la Lic. Cristina Camacho y al Lic. Claudio Escobar por estar al pendiente y ayudarme en esta difícil tarea.

Gracias a mi padre el Sr. Henri Larba Ouéda Wango por ser la fuente de mi inspiración y ayudarme durante todos estos años a salir adelante, por apoyarme y confiar en mi y en mis capacidades.

A mi madre la Sra. Luz Maria Cruz Martínez gracias por todos tus consejos y tu paciencia, por ser mi guía y por ayudarme en mis proyectos.

A Laurent Sicot tu mejor que nadie sabes cuales son mis anhelos y mis deseos para el futuro gracias por estar siempre a mi lado y apoyarme.

A mis hermanitas, Stéphanie Yamma Ouéda Cruz y Emeline Adèle Ouéda Cruz. Espero ser un buen ejemplo para el futuro.

A mis abuelitos, el Sr. Gilberto Cruz Martínez y la Sra. Ramona Martínez Sánchez. Gracias por cuidar de mi y protegerme.

A mi tío y tías. El Sr. Juan Carlos Cruz Martínez, y la Sra. Maricela Narciso, las Sras. Josefina, Berta y Laura Angélica Cruz Martínez y a todos mis primos.

A todos mis amigos que han estado presente a lo largo de mi vida y en especial a Paloma Ibarra Magdaleno, Joel Morales Hernández, Miguel Napoleón Estrada Serrano, Miriam de la Torre, Lázaro Salvatierra.

INDICE

	Introducción	1
Capítulo I	Los africanos en América	5
1.1.	Breve reseña histórica	5
1.1.1	Los primeros Africanos en América	5
1.1.2	La llegada de los primeros negros a la Nueva España	6
1.2	La globalización como causa de migración durante la segunda mitad del siglo XX	10
1.2.1	La migración y la globalización	12
1.3	Las relaciones entre las migraciones internacionales: el caso de África	14
1.3.1	La migración en África: breve panorama histórico	14
1.3.2	La migración: causas y relaciones	15
Capítulo II	Teoría de lo Social	19
2.1	Identidad Étnica	19
2.2	La dimensión del espacio y el tiempo en el análisis étnico.	24
2.3	Carácter simbólico de la identidad	29
2.4	Vida Cotidiana	36

Capítulo III	Historia de Vida	41
3.1	Historia de vida	41
3.1.1	Historia de vida y su aplicación al fenómeno de la migración y de las identidades híbridas.	41
3.2	El caso de Karim Kafando (1952, Togo)	43
3.3	El caso de Godefroid Pakabomba Moambi (1968, Congo)	52
	Conclusión	56
	Bibliografía	60
	Anexo I	62
	Anexo II	69

*Todo lo que los hombres piensan, obran y crean
atañe a sus prójimos.
Karl Jaspers*

*Es completamente natural que todo hombre desee ser igual a los demás. Es natural, también, que el hombre ame a la confraternidad humana (pero no a los diablos hombres.)
Más aún, es natural que el hombre quiera ser libre, pues la libertad es algo esencial en la vida, y quiera que se le trate con justicia, pues sin ésta no se puede gozar de la libertad y de la igualdad.*

La Sabiduría Suprema

*En África no hay fronteras, ni siquiera entre la
vida y la muerte.*

Léopold Sédar Senghor

INTRODUCCIÓN

En el conjunto de las ciencias sociales, la Sociología ocupa un lugar importante por dos razones: la comprensión y la explicación de cualquier fenómeno que se da en nuestras sociedades y las repercusiones que tiene en otros niveles. En este sentido la sociología se esfuerza por comprender y explicar las formas colectivas de vida humana, las diferentes prácticas, las formas de pensar y actuar asociadas e interrelacionadas entre sí mediante procesos comunicativos que se caracterizan por el tipo de sociedad en que vivimos.

El aspecto colectivo de la vida humana es sin duda fundamental. Los hombres no podrían vivir de manera aislada por lo que tratamos de entender la lógica de las colectividades humanas viéndolas como un conjunto y tejido de relaciones entre individuos o grupos sociales.

Desde siempre ha habido movimientos dentro de las colectividades humanas. Si bien estos movimientos son de diferentes clases, nos centramos aquí en el movimiento migratorio y su relación con el fenómeno de las identidades híbridas y en una visión más general con el multiculturalismo.

A causa de la globalización México se ha enfrentado a diferentes cambios dentro de su estructura. Como resultado de este proceso tenemos una diversidad cultural, dentro de los numerosos grupos que la conforman encontramos a los africanos que han migrado a México, el objetivo principal de la presente investigación es determinar cual es el rol del africano en nuestra sociedad.

A nuestro país han llegado diferentes tipos de migraciones pero se han hecho pocos estudios acerca del tema. No se ha tomado en cuenta como ello repercute en nuestra identidad en términos de cohesión social. Por ejemplo, a nivel nacional, el caso de los indígenas de Chiapas o de los tarahumaras en Chihuahua y a nivel internacional, el caso de los judíos que han migrado, los asiáticos. Centraremos este trabajo en el caso de los africanos.

La presencia de los **negros**¹ en México no es reciente. Los **migrantes** africanos empezaron a llegar a las costas mexicanas desde el siglo XVI, entrando por los puertos de Veracruz, Guerrero y Huatulco. Hacían el trabajo pesado, les tocaba vigilar a los otros mestizos durante el desempeño de sus labores en las haciendas. No hay registros exactos que permitan rastrear la entrada de estos grupos, sin embargo encontramos algunas huellas de las costumbres africanas: por ejemplo, cargar a los niños en la espalda o bien cargar platos sobre la cabeza. La expresividad, osadía, desobediencia, música, fiestas (en especial el carnaval) caracterizan el comportamiento "afro". Morelos, quien era una mezcla de mulato (hijo de blanco con negro) con mestizo, es todo un héroe "nacional étnico" que ejemplifica la diversidad.

Con esto pretendemos plantear la presencia de los africanos en México desde hace un tiempo. Sin embargo la nueva migración de africanos que ha tenido lugar entre los setentas y los noventas es tema del presente trabajo cuyo objetivo principal es examinar la evolución del individuo frente a una nueva situación geográfica y cultural de México.

En los capítulos siguientes del presente trabajo examinaremos la trascendencia del fenómeno africano en nuestra sociedad. La interacción y las transformaciones que se generan en el proceso de adaptación de los africanos a nuestra cultura, sus resultados y sus vivencias. Habremos de precisar bajo que enfoque metodológico se abordará el objeto de estudio.

El primero de los capítulos expone el tema de investigación, el contexto social, los antecedentes más próximos a esta línea de investigación, descripción del problema, justificación, objetivos, planteamiento de la hipótesis y la delimitación del problema.

¹ En la presente investigación nos referimos como "negro" a cualquier persona de color sin importar su origen, mientras que los "africanos" son las personas que provienen de África.

En el segundo se hace una aproximación a las bases teóricas sobre las que se ha de fundamentar la investigación. Principalmente, se girará en torno a las aportaciones que en el plano de la construcción del sujeto dentro del ámbito de la vida cotidiana, las aportaciones que el sociólogo francés Pierre Bourdieu ha dado a la teoría de la cultura, y las tesis sobre la globalización, así como trabajos secundarios de estudios culturales en el ámbito del multiculturalismo y las identidades híbridas.

En el tercer capítulo abordaremos la historia de vida de dos africanos, Karim Kafando y Godefroid Pakabomba Mohambi. Las historias de vida nos permiten indagar mediante los relatos de los entrevistados como se ha dado el proceso de adaptación a la sociedad mexicana:

De esta forma, pretendemos establecer un instrumento metodológico que permita establecer las bases de la comprensión en el proceso de transformación del individuo, la evolución del proceso de adaptación a un nuevo medio por parte del sujeto y como ello repercute en la forma de ser y actuar de los africanos en su interacción con los mexicanos en general.

La sociología al incursionar en nuevos ámbitos como la interpretación de los fenómenos sociales, el estudio de la subjetividad y su trascendencia, permite acercarnos más al problema. Dentro de este nuevo enfoque que la sociología ha adoptado en el estudio del individuo, su construcción se vuelve el centro de desarrollo de la teoría actual.

Así, se pretende realizar una aproximación a la forma en la que se configura la identidad de los africanos que se encuentran inmersos en la realidad mexicana y la particularidad que esta adquiere en los procesos de integración nacional. De cómo esta construcción social del campo de la cultura se realiza a partir de la forma en como ciertas subjetividades se conforman y del como se ha conformado la comunidad afro-mexicana.

La relevancia de la presente investigación reside en la importancia de los estudios sobre identidades híbridas que en nuestro país son muy reducidos. Así como conocer los aportes de las minorías étnicas en la conformación de cultura mexicana en general. De esta forma se tratará de plantear un antecedente para ampliar las investigaciones de procesos concretos que presentan características particulares.

En fin, por medio de testimonios de migrantes africanos, intentaremos dar cuenta de la realidad y las esperanzas de vida. Asimismo, a un tiempo se intentará contextualizar nuestra época es decir se evocará el fondo global, y se analizarán las consecuencias que éste impone (y la migración es un buen ejemplo de ello).

De las entrevistas realizadas se escogieron dos, por ser las mas representativas y por mostrarnos a traves de las vivencias de los migrantes la manera en que se adaptaron a la sociedad mexicana.

A continuación abordaremos cual ha sido el rol del negro en la sociedad mexicana desde el siglo XVI y hasta nuestros días.

Capítulo I Los Africanos en América

Aunque soy de raza conga,
Yo no he nacido africano,
Soy de nación mexicano,
Y nacido en Almolonga
NICOLÁS LEÓN, « El negro poeta »
(1912)

1.1 Breve reseña histórica

En los tiempos modernos los africanos son el único pueblo que ha sido tratado con opresión, violencia y esclavitud en beneficio de otros continentes. Gracias a la explotación de la mano de obra africana en occidente nace la concepción del negro como categoría de inferioridad. A continuación revisaremos brevemente la historia de las migraciones de África hacia América.

En los siglos XVI y XVII, la expansión europea se considero una empresa cuya prosperidad y riqueza se medían por el monto de la importación de esclavos a las plantaciones americanas. Para el siglo XIX se hace mas fuerte la necesidad de esclavos para hacer funcionar las plantaciones azucareras y algodoneras que se encontraban principalmente en las islas del Caribe. Se calcula que entre los siglos XV y XIX se arrancaron hasta 50 millones de africanos al continente.

1.1.1 Los primeros africanos en América

En el siglo XVIII el comercio de esclavos fue un factor determinante en las relaciones internacionales entre potencias europeas y sus colonias en América. El comercio de esclavos llego a ser no solo el fundamento de la industria y el comercio colonial, la base de la navegación y del suministro de mano de obra, sino también la abundancia de productos que elevaron sus niveles de producción en las colonias en América: café, azúcar, algodón en beneficio de las industrias europeas.

Desde 1501, los esclavos procedentes de África empezaron a llegar a las colonias en América. Fue en la isla de Española (hoy la República Dominicana) la primera en

recibir esclavos. Desde ahí los españoles se extendieron a las Grandes Antillas: Puerto Rico, Jamaica y Cuba. Entre 1512 y 1763, Cuba recibió 60 000 negros, cifra que se incremento conforme lo iba requiriendo la producción azucarera y el trabajo de las minas.

1.1.2 La llegada de los primeros negros a la Nueva España

Los primeros negros que llegaron al continente, a la Nueva España, provenían en su mayoría de las Antillas. Se les llamaba «negros latinizados» porque habían pasado por un proceso de aculturación en las islas Caribe. Hubo también otra ola que provenía de Café, de las costas de Cabo Verde y del África Occidental.

Estos negros se instalaron en las costas del Pacífico y del Golfo de México donde el clima era similar al de las islas del Caribe y había plantaciones de algodón y azúcar. Fue el mercantilismo del siglo XVI lo que impulsó a los mercaderes a traficar con los esclavos, ya que eran ellos los que producían mayor ganancias. El esclavo pasó a ser el negro, una mercancía que producía tres veces plusvalía: al venderse, al trabajar en la producción y al reproducirse.

Las cifras de la población africana en la Nueva España son todavía imprecisas ya que nunca hubo un registro formal de ello. Sin embargo se sabe que los africanos fueron tratados como bestias de trabajo, fueron arrancados de su hogar y llevados a un lugar desconocido. Su destino era oscuro, trágico y además tuvieron que adaptarse a otra cultura. Antes de aculturarse los negros trataron de rebelarse y así las primeras rebeliones que se registran en los barcos mismos, de los mercados donde se vendían, en las haciendas y las plantaciones donde trabajaban.

El negro había sido servidor de su amo el conquistador, después fue un "motor de sangre", más tarde se le incorporó a las minas y solo por un proceso de evolución del mismo sistema que lo oprimía, fue logrando su liberación recorriendo el itinerario del trabajo forzado primero, la sumisión después, para finalmente, en sus hijos, la libertad. Su unión autorizada o no con otros núcleos de la población, estuvo marcada

por las prohibiciones los castigos, el estigma de su "raza mala"; en síntesis por el prejuicio y la total desigualdad.

Los africanos vinieron a sustituir la mano de obra indígena ya que se pretendía proteger a los indígenas de las tareas agobiantes de la explotación de las empresas coloniales, ello se justificaba con la idea racista que los europeos establecieron de que el negro era tan fuerte como una bestia de carga. En África se habían alcanzado grados muy altos de civilización, y el africano se convirtió gracias al dominio de las armas (y no de una superioridad falsamente proclamada) en el negro esclavo, desposeído, desarraigado, desamparado, negado en su calidad de hombre. Pero fue el negro quien reaccionó más humanamente rebelándose y reclamando su derecho a ser considerado como hombre y después libre.

En cuanto a la conformación de nuestro país, sabemos ahora que la nación no se conformó de indios y españoles solamente sino también por africanos lo cual dio paso a una sociedad mestiza. Siendo el México colonial predominantemente indígena y mestizo podemos considerar que los rasgos genéticos, no guardaron proporción. No obstante el africano tampoco pudo conservar sus costumbres, sin embargo se aferró a su religión, se manifestó mediante las artes mágicas, los hechizos, encantamientos y esa confusión entre la magia y religión. Es así como hasta nuestros días una manifestación de cultura africana son los brujos de Catemaco.

Las aportaciones del negro a la Nueva España en cuestión económica fueron las siguientes: explotador de minas de metales preciosos, después capataz o responsable del rendimiento de los demás obreros. Fue vaquero de haciendas y ranchos, servidor doméstico, y este último empleo le permitió un acercamiento con la sociedad novo hispana lo cual le permitió socializar con los españoles de la época. Y sobre todo, el rol de esclavo como mercancía que producía una gran plusvalía.

Geográficamente los negros se encontraban principalmente en las costas de Veracruz, que en ese momento era una región con mucho auge económico, y del

Pacífico en los estados de Guerrero y Oaxaca ya que eran puertos de importación y exportación de mercancías.

"En México, la población de la zona del Pacífico, junto con la de Veracruz, es una de las que aún hoy conserva las características raciales de tipo negroide, como clara huella social e histórica de la colonia, cuya economía dependía considerablemente del trabajo de los esclavos de origen africano ²

Los elementos culturales africanos no influenciaron al grado de conformar un sistema cultural como en otros países de América, en México el negro fue asimilado por mezcla a lo indio y a lo blanco. Lo africano desapareció y sólo una parte de él se incorporó al mestizaje por lo que sus aportaciones al estar confundidas entre la herencia mestiza e indígena no se alcanza a ver. Al negro hay que buscarlo en nuestra cultura popular, se encuentra en la religión, el habla, en las formas de cocinar, de hacer música, en las leyendas, en los hábitos alimenticios, en la preferencia de ciertos colores y en determinadas formas musicales. Un ejemplo lo encontramos en la población veracruzana.

"El negro influyó en sus actividades vitales, su concepción del mundo, la mentalidad, la formas de estar y aceptar la vida, la muerte, el nacimiento; las formas de interpretar el ritmo y la música; la inclinación por ciertas comidas y bebidas, su gusto por la palabra, su idiolecto, la pronunciación del castellano, su pasión por el ritmo, su extrovisión y una empeñada lucha por sobrevivir, por alcanzar el derecho a existir y a ser aceptado."³

En la identidad del afro mestizo se da una paradoja sumamente interesante y ella radica en el rechazo de su ascendencia negra o indígena y en la valoración de la ascendencia europea. Esto se debe en gran medida a nuestra forma de ser y actuar a los mexicanos nos gusta realzar nuestra herencia española. Y al respecto Aguirre Beltrán menciona "no se trata de una negación consciente sino de una tradición

² Bonfil B, Simbiosis de Culturas, 1989, INBA.

³ Idem

heredada; el negro existe pero el africano no, ser moreno no es precisamente ser de ascendencia africana”

El caso de los veracruzanos lo ejemplifica, al respecto escribe J. Melgarejo: “El jarocho tiene a gloria descender de la sangre española y hace alarde de venir de los conquistadores. Miraban con desdén al indio, al mulato y hasta al criollo, que los llamaban sangre revuelta, y los consideraban inferiores en todo [...].”⁴ Citando a Núñez y Domínguez, añade: “y los de la costa a los jarochos, que subían de las tierras bajas, que bajaban al mar, por su pelo rizo denunciador de su ascendencia africana, sus dicharachos de subidísimo color y las largas jaras que portaban a guisa de armas y por lo cual les viene el gentilicio que los distingue hasta el presente”. Aquí vemos como el jarocho tiene a bien presumir de su herencia española, pero no acepta su herencia africana o negroide, ni indígena.

Al final del siglo XIX la región de la Costa Chica y de Acapulco tenían una alta población negra y de afro mestizos. Y un rasgo interesante es que al principio del siglo XX los descendientes de africanos se expresaban aun en español antiguo, no se habían adaptado a la nueva forma de hablar, razón que nos hace pensar que se habían conformado núcleos cerrados dentro de los que se reproducía al menos en la medida de lo posible la cultura africana.

Un rasgo muy africano que también se observa en esta zona del país es el cargar recipientes en la cabeza, costumbre que imitaron los indios huastecos y mixtecos. Otra influencia de los africanos fue la forma de la vivienda redonda o vivienda en forma cilíndrica. A nivel de la organización familiar es muy semejante a la que se observa en África.

Dentro de las aportaciones culturales de los africanos se observa la influencia del africano, por ejemplo las alteraciones de las formas fonéticas, la tradición oral y las manifestaciones poéticas. La fiesta del carnaval, la música, el canto, el baile, los excesos, las fiestas, los desfiles, los disfraces, los tambores, el ritmo, y las improvisaciones son características de los pueblos afro mestizos.

⁴ Idem

Vemos entonces que la herencia se oculta en la cultura mestiza, sin embargo observamos su presencia en diferentes manifestaciones, debemos leer entre líneas que su aportación a la cultura mexicana permanece y se manifiesta por medio de las prácticas populares.

1.2 La globalización como causa de migración durante la segunda mitad del siglo XX

El periodo de la post-guerra comienza con los gloriosos 30, periodo de gran crecimiento económico en Occidente, el tercer mundo⁵ y en el bloque socialista. Es un periodo donde los Estados Unidos ganan terreno y tienen una hegemonía a nivel mundial, a este periodo de crecimiento se le puede llamar la primera fase del ciclo Kondratiev⁶.

La segunda fase de este ciclo se caracteriza por un periodo de estancamiento económico y un alza en el desempleo, las grandes empresas se delocalizan hacia zonas de bajos salarios cuidadosamente seleccionadas, en este nuevo sistema se encuentra presente el transfer de dinero liquido hacia la especulación, este fenómeno tiene como consecuencia las crisis económicas el endeudamiento y el desplazamiento masivo de capitales acumulados. A lo largo de esta evolución, el tercer mundo perdió su unidad, su influencia política, sufrió un declive económico devastante. Al mismo tiempo vemos surgir en el tercer mundo una doctrina imperialista que tiene como misión civilizar al mundo, en este tiempo surge la mundialización una nueva forma de organización en la economía capitalista.

La globalización es una forma avanzada de capitalismo, comúnmente se le llama mundialización de los mercados e internacionalización y transnacionalización del capital. La globalización tiene sus orígenes en los procesos que se dieron en el siglo

⁵ Se denominó tercer mundo al conjunto de antiguas colonias que tomaron ese nombre después de la segunda guerra mundial.

⁶ Los ciclos de Kondratiev miden las fases del capitalismo y el avance de las mismas, en estos ciclos hay tres fases principales y son A,B,C.

XVIII y XIX en la expansión de la mercantilización de todas las relaciones sociales por el mundo entero y después (particularmente durante la superación de la Gran Crisis en los tiempos de la Segunda Guerra Mundial) en la existencia de varias empresas multinacionales que actuaban como casas matrices desde los centros desarrollados y un gran número de subsidiarias que producían para diferentes mercados locales, a partir de decisiones tomadas en las primeras. En la economía globalizada se diluye el concepto de centro-satélite a nivel de las empresas y el diseño de los bienes a producir se hace en cualquiera de las unidades y se produce donde quiera que lo señale la economía de fabricación. Esto significa la sustitución de una economía verticalizada por una horizontalizada a escala global.

Este proceso se inició en los años setenta y ha llegado a ser tildado como una *tercera revolución tecnológica e industrial*. Estas transformaciones se apoyan en la aceleración sin precedentes de los procesos tecnológicos, se ha asentado:

- En la electrónica, la informativa, la robótica, los nuevos materiales, la genética y la biotecnología.
- La creciente integración, de las economías nacionales a los mercados globales, pues de ello depende su crecimiento y su estabilidad.
- La sustitución de la economía del volumen por la economía del valor.
- El fin de la bipolaridad (entendida como la lucha entre el socialismo y el capitalismo) y la emergencia de una tripolaridad económica representada por Estados Unidos, Europa, Japón. Hay una configuración y ayuda mutua entre zonas de exportación con vistas a fortalecer su capacidad y competir con otras zonas.

Los dos sectores que conforman las bases del nuevo sistema son: los mercados financieros y las redes de información, estas transformaciones tienen significativas consecuencias en el terreno de las finanzas. El nuevo sistema reúne cuatro cualidades que hacen de él un modelo perfectamente adaptado al nuevo mundo tecnológico: **Inmaterial, Inmediato, permanente y planetario**⁷. Dentro de este

⁷ Ramonet, I, Les nouveaux maîtres du Monde, Pouvoirs de fin de siècle, Le monde diplomatique 1996.

sistema, las finanzas han adquirido vida propia, pero una vida fantasmagórica por tratarse de flujos en los cuales en realidad no se mueve nada: es decir nos movemos en el terreno de la realidad virtual, en donde las enormes sumas de dinero que son transferidas de un país a otro son símbolos en las pantallas de unas computadoras en diferentes lugares del mundo.

Actualmente el mundo se encuentra mas polarizado que nunca, las diferencias en cuestión de salarios y niveles de vida han alcanzado un nivel inigualable. De esta manera encontramos dos bloques, por un lado encontramos los países desarrollados "las llamadas potencias económicas mundiales" y por otro lado los países subdesarrollados, o el llamado "tercer mundo". Esta enorme disparidad se tradujo en condiciones de vida muy diferentes, en crisis económicas que llegaron a ser sociales.

1.2.1 La migración y la globalización

La migración no es un fenómeno nuevo, se ha dado a lo largo de toda la historia de la humanidad, pero las características han cambiado. Los movimientos de personas cruzando países, mares y continentes no ha sido siempre igual a lo largo de los siglos. En los primeros años del siglo XX (1905-1920) los flujos migratorios se dirigieron hacia el Nuevo Mundo (Estados Unidos, Canadá y América Latina - Argentina y Brasil-, Sudáfrica y Australia). La otra gran oleada de migrantes se produce después de la segunda guerra mundial (1950-1970): unos 18 millones de migrantes encaminaron sus destinos hacia países desarrollados pero tanto sus orígenes como sus destinos habían cambiado, provenían del área mediterránea, la Europa oriental, África y se dirigían hacia Francia, Alemania, Inglaterra y Suiza. En los años 70, tras las sucesivas crisis del capitalismo, se acaba el boom económico de los países del norte, y tras las sucesivas tasas de crecimiento se limita la migración. Con la delocalización de las empresas hacia las zonas de bajos salarios se da una migración "sur-sur" en donde la gente sale de sus países diariamente o permanentemente.

No solamente los factores económicos influyen en la migración, están también las dictaduras, los regímenes totalitarios, las persecuciones políticas (emigrantes políticos, exiliados o refugiados), la falta de libertad religiosa y de pensamiento o simplemente por razones personales.

El estudio de caso nos lleva al fenómeno muy particular de los africanos que migraron a partir de los años setentas a México llegaron en su mayoría de países como Senegal, Benin, Costa de Marfil, Congo, Guinea y Burkina Faso. Estos africanos se dirigieron hacia nuestro país por diferentes razones, un grupo de ellos vinieron a estudiar a las universidades mexicanas como la UNAM y la UAM, otro grupo vino por causas personales (relación personal con alguien específico) y otro grupo sobre todo los africanos provenientes del Congo llegan a México por razones de estudio de la teología. Los tiempos en que estos africanos llegaron a México fueron variados, pero todos ellos se sitúan principalmente a partir de los años 70 y continúan hasta nuestros días.

Estos países se sitúan en el África del Oeste, son países que estuvieron bajo el dominio de Francia, antiguas colonias de donde salieron muchos recursos naturales. Se caracterizan por altos niveles de pobreza y desempleo, las epidemias arrasan a la población -50 millones de africanos han muerto a causa del sida en el último año-.

En 1973 hubo un acuerdo entre los países del tercer mundo y la UNESCO, este acuerdo consistía en el otorgamiento de unas becas a estudiantes sobresalientes, estas becas fueron otorgadas y algunos de esos becarios vinieron a nuestro país con el objeto de estudiar. Otra de las causas se remite al ámbito personal. Durante los años noventa hubo una pequeña migración que se caracterizaba por motivos religiosos. Analizaremos el contexto africano para darnos cuenta de cuales son las posibles causas de la migración en África.

1.3 Las relaciones entre las migraciones internas y las migraciones internacionales: el caso de África

La causa más importante de los movimientos espontáneos de población, registrados en los últimos años entre las naciones y dentro de ellas (migraciones nacionales e internacionales), se debe a la creciente disparidad de niveles de desarrollo que existe entre los estados. Sus causas y sus consecuencias tienen dimensiones económicas, políticas, sociales y demográficas⁸. Según Adepoju "La migración, por su naturaleza misma, involucra cuando menos tres actores fundamentales: el migrante, una región o país de origen y una región o país de destino. Mientras que las migraciones internas, en principio, suponen movimientos de individuos libres de restricciones jurídicas dentro de un territorio geográficamente definido, un migrante internacional se ve invariablemente confrontado con una serie de normas y disposiciones, a veces complejas, primero al salir del país de origen, y luego al entrar, residir, y eventualmente salir del país receptor."⁹

En África, como en todas las regiones en vías de desarrollo, la evolución histórica y las fases de desarrollo político sirven para comprender las migraciones en general, la distinción entre migraciones internas y migraciones internacionales y las conexiones entre ellas, sus causas y los problemas que plantean a los gobiernos.

1.3.1 Las migraciones en África: breve panorama histórico

La migración en África se entiende mejor en el contexto de la evolución política e histórica de las sociedades africanas. Los efectos de la colonización y la descolonización sobre la economía, e indirectamente sobre las migraciones, se perciben cuando se examinan en el contexto de las tres eras históricas: precolonial, colonial y postcolonial. "En la era precolonial, los movimientos de población en África se vinculaban sobre todo con las condiciones ecológicas y sociopolíticas predominantes, especialmente las guerras tribales, los desastres naturales y la

⁸ Heisel, 1982

⁹ Adepoju, A. 1979. Las migraciones y los cambios socioeconómicos en África. *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, vol. 31, nº 2.

búsqueda de tierras cultivables o aptas para la colonización. Eran, pues, movimientos sin estructura, colectivos y sin distinciones demográficas específicas.”¹⁰

El régimen colonial abrió el camino para la paz y la estabilidad política; los movimientos migratorios relacionados con las guerras tribales cesaron o se redujeron, pero desde entonces han reaparecido con pautas diferentes, en forma de éxodos de refugiados cuando naciones independientes se declaraban la guerra, como en el caso del conflicto entre Etiopía y Somalia, las guerras de liberación en África Occidental, Central y Meridional. Los desastres naturales persisten: la sequía de la región del Sahel, en África occidental y parte de la oriental, obligó a miles de personas a abandonar sus hogares, sin excluir a mujeres y niños. La búsqueda de tierras nuevas o fértiles aún continúa y el número de pobres sin tierras propias ha aumentado considerablemente, sobre todo en África Oriental.

Ahí radica, en el contexto africano, “la pauta de la migración temporal prefijada que trae consigo la migración internacional: los trabajadores van y vienen entre su hogar y las minas, desilusionados por la mediocridad de la ganancia y la insuficiencia de los servicios sociales. En algunos casos, prefieren volver definitivamente a sus regiones de origen antes que continuar en las minas y plantaciones donde las condiciones de trabajo son realmente deshumanizadoras.”¹¹

1.3.2 La migración: causas y relaciones

En las publicaciones que se refieren a las migraciones, tanto internas como internacionales, prevalece la idea de que las consideraciones económicas son la causa principal para emigrar, que responde *en última instancia* al deseo de los migrantes de mejorar su situación económica. Entonces podemos concebir a la migración como una reacción -a veces exagerada- a incentivos económicos que en surgen de los desequilibrios económicos “intersectoriales e intrasectoriales”, así como entre países y regiones.

¹⁰ ECA, 1981; Adepoju, 1979

¹¹ Idem

Al respecto Adepoju agrega: "Estos postulados plantean dos cuestiones: ¿qué factores determinan -y en realidad acentúan- tales desequilibrios estructurales entre los países y dentro de los mismos y qué relación guardan estos últimos con la migración?"¹² La segunda de estas preguntas plantea el problema no sólo de la función que desempeñan las redes de información en lo que atañe a la gama de oportunidades disponibles, sino también de la facilidad de la migración a pesar de los obstáculos y las barreras, las restricciones y las normas que rigen la migración dentro y a través de las fronteras nacionales." Aquí conviene establecer una distinción entre las migraciones internas y las migraciones internacionales. Se supone que un migrante internacional en situación regular se atiene a una serie de requisitos que rigen la entrada y la residencia en otro país. Sólo algunos países africanos disponen de leyes estructuradas en materia de inmigración, y menos aún hacen cumplir con rigor dichas leyes, con la notable excepción de la República de Sudáfrica. De todos modos, estas disposiciones son generalmente burladas por los migrantes, en forma deliberada o por pura ignorancia de su existencia.¹³

La migración interna sobreviene en gran parte como respuesta a desequilibrios entre las distintas regiones de un país, y su dirección dominante está determinada por la implantación de los proyectos generadores de empleo. Así, cuando la inversión tanto pública como privada se concentra en la ciudad más importante (por lo general la capital), como sucede en la mayoría de los países africanos, la principal corriente migratoria se dirigirá sin duda hacia esa ciudad. No obstante, si las plantaciones, minas y otras empresas se hallan en áreas rurales y ofrecen más fácilmente oportunidades de empleo y de otra índole, es natural que se produzca una sustancial corriente migratoria intrarural, como sucede en la República Unida del Camerún, Kenya.

La migración internacional significa que existen desigualdades en el desarrollo, las oportunidades de empleo, y especialmente las condiciones de vida y de ingresos entre los países, sobre todo entre los países desarrollados y las naciones en vías de desarrollo. Cuando no hay muchas restricciones para entrar a un país, y cuando la

¹² Adepoju, 1979

¹³ Condé, 1979; Adepoju, 1983

difusión de la información sobre la gama de oportunidades que se ofrecen en diferentes lugares es rápida y eficaz, la migración suele responder a las señales positivas. No obstante, como las migraciones internacionales tienen consecuencias políticas, socioeconómicas y demográficas tanto para los países de partida como para los de llegada, se han establecido y se aplican una serie de disposiciones legales para seleccionar y, cuando necesario, restringir, la afluencia masiva de inmigrantes a los países de destino.

Vemos entonces que las migraciones, tanto internas como internacionales, en general provienen del mismo conjunto de causas fundamentales: sin embargo, las limitantes impuestas a las migraciones internacionales son más severas, o se hacen cumplir más expeditivamente. Esto en realidad explica, por ejemplo, que el volumen de las migraciones internas sea, según Zachariah y Condé (1981), el doble que el de las migraciones internacionales en África Occidental. La relación entre ambas formas de migración y los factores que sobre ellas influyen también implican - siempre en el contexto de África Occidental- que:

“En general, la migración interna es una prolongación de la migración externa. La dirección es más o menos la misma: desde las zonas interiores de un país hacia las áreas costeras. Existe una relación general negativa entre emigración y migración interna y una relación positiva entre inmigración y migración interna. El índice de migración interna era bajo en el Alto Volta y el Togo donde los índices de emigración definitiva eran elevados; era alto, en cambio, en Ghana, la Costa de Marfil y el Senegal, donde el índice de emigración de nativos era realmente bajo. [...Así] áreas con un índice de migración interna elevado tenían un índice de inmigración alto¹⁴.”

Teóricamente, la migración internacional y la migración interna son complementarias y pueden realmente suplirse una a otra. En primer lugar, como hemos visto, ambas provienen de un conjunto de factores sociales y económicos interdependientes pero tienen que ver principalmente con la búsqueda de un mayor bienestar por parte de los migrantes salvo, naturalmente, en el caso de quienes se desplazan por causa de

¹⁴ Zachariah y Condé, 1981

desastres naturales (sequía, hambruna) o de los que huyen de la guerra o la opresión política (refugiados), excepto los llamados refugiados "económicos".

Tenemos aquí las causas generales de las migraciones nacionales e internacionales en el continente Africano, estos datos dan un antecedente sobre como se da el fenómeno migratorio al interior del continente. Sin embargo el marco de este trabajo hace referencia a los africanos que han dejado el continente para irse a otros países en Occidente.

A continuación nos acercaremos a la teoría de Bourdieu y Giddens con el afán de obtener armas metodológicas que nos permitan comprender mejor el fenómeno de la transformación de la identidad en los africanos inmigrados.

Capitulo II Teoría de lo Social

2.1 Identidad étnica

Dentro de la investigación social actual hay una serie de conceptos referentes a los procesos de construcción de la identidad y que a veces se contradicen entre si. A continuación haremos un recuento de los conceptos y la metodología que hasta la fecha se ha desarrollado acerca de la problemática de identidades híbridas e identidades étnicas. Lo que nos dará un marco referencial a partir del cual se ha dado el fenómeno étnico de la transformación de la identidad y en particular, la identidad de los africanos en México. Para ello nos auxiliamos de la teoría del espacio y la acción social.

La teoría social permite identificar e interpretar los fenómenos étnicos y de identidades como una dimensión que forma parte de un conjunto mas vasto de relaciones sociales. Hay tres niveles de distinciones teóricas que debemos precisar:

- 1) Teoría social: cuadro de interpretación del conjunto de fenómenos sociales de las que se inspira el investigador y que lo guían en el intento de formular y explicar las interacciones. Dentro del mismo se encuentran aproximaciones al estructuralismo, el marxismo, el interaccionismo y el constructivismo.
- 2) Teoría de la etnicidad: refiriéndose al concepto generador que utiliza el investigador para dar un sentido a la existencia del fenómeno étnico. Aproximaciones teóricas en los que se basa dicha teoría son el esencialismo, y la relación con el determinismo de clase.
- 3) Teoría de la acción étnica: es el principio que escoge un investigador para interpretar la dinámica de los agentes sociales en la dimensión étnica de su existencia y que saca de sus observaciones. Se refiere a los estudios de asimilacionismo, etnicidad y estrategias de identidades.

En la presente investigación utilizaremos la teoría de la etnicidad y las estrategias identitarias como marco teórico y referencial a partir del cual trataremos de interpretar el fenómeno étnico que se da dentro del proceso de transformación en la identidad de los africanos que han llegado a México.

La teoría de la etnicidad habla del **esencialismo**. El esencialismo naturaliza el hecho étnico al concebirlo como proveniente de una causa fija o innata, fuera de la historia¹⁵ un hecho que hace parte de la experiencia colectiva mística del grupo que es irreducible e imposible de imitar para alguien que no es del grupo. Según Calhoun la mayoría de los estudios étnicos están impregnados de un "esencialismo" basado en la estructura social o la cultura.

El **relacionismo** o constructivismo aborda la etnicidad como una obra social producida en función de relaciones de fuerza que se dan en el interior del grupo y con los otros grupos con lo que están interrelacionados. Aquí adoptamos los términos de Bourdieu en lo que se refiere a las relaciones de fuerza y a las relaciones simbólicas ambas en la dimensión histórica. Esta obra social no siempre es consiente ni lleva una finalidad, sin embargo una intencionalidad y conciencia se puede presentar en el agente.

En los años 60 la corriente **determinista** consideraba al hecho étnico como tributario de los fenómenos de clase. Esto puede expresarse de diferentes formas: la identidad étnica representa un género de falsa conciencia que puede ser combatida (versión marxista), la identidad étnica es un producto de algunas configuraciones específicas del relacionismo de clase o dominación ante todo económica (Wallestein y su grupo) o que la identidad étnica es una deformación de conciencia de clase que debe ser canalizada en un movimiento que integra la dimensión étnica subordinándola a una lógica de clase.¹⁶

El **asimilacionismo** concebía a la identidad étnica como un fenómeno subordinado a los factores del medio ambiente cultural dominante. En un primer momento, un

¹⁵ CALHOUN C., 1993, " Nationalism and Ethnicity ", *Annual Review of Sociology*, 19 : 211- 239.

¹⁶ THOMPSON R., 1989, *Theories of Ethnicity : A Critical Appraisal*. New York, Greenwood

miembro de un grupo étnico sufrirá un proceso de aculturación adoptando las maneras y los rasgos de la sociedad dominante, este individuo será asimilado por esa sociedad y la diferencia desaparecerá a condición de beneficiarse de una cierta complicidad de la sociedad dominante. El éxito de la asimilación dependerá de qué actitudes se tomen de ambos lados (el individuo y la sociedad), pero sobre todo dependerá de la evolución de los grupos étnicos.

Después del incremento de movimientos reivindicativos basados en el carácter étnico (por ejemplo los negros) en los años 60 y 70, particularmente en Estados Unidos el carácter lineal y mecánico del asimilacionismo se puso en cuestión y la *nueva etnicidad* se dio como una corriente que contrarrestaba el punto de vista del asimilacionismo. El concepto de la nueva etnicidad fue lanzado por Glazer y Moynihan¹⁷ y retomado por una gran parte de sociólogos de la etnicidad en Estados Unidos; esta tendencia expone el mantenimiento, el reforzamiento y la reproducción de elementos de identidades étnicas que creíamos en vías de desaparición. Ellos concluyen que la identidad étnica tiene una doble utilidad para las personas que pertenecen a ella y que viven en una sociedad post-industrial: a nivel socio-afectivo establece el anonimato, a nivel político-económico da una base objetiva de reagrupamiento permitiendo aumentar el acceso a los recursos "raros" —una base de reagrupamiento que es más útil que las clases sociales en nuestras sociedades actuales¹⁸. La nueva etnicidad pone en cuestión la visión lineal y sobrepone las múltiples dimensiones que la cuestión étnica expone como problema de la identidad a nivel de integración y de política.

En los años 70 nacen las *estrategias identitarias*, en esta teoría los agentes sociales construyen activamente y de manera continua una identidad étnica en función de las relaciones que se tengan con otro grupo étnico. La concepción de la estratégica de identidad en la que nos inspiraremos en esta tesina es la que se construye a través de las bases de Bourdieu y Giddens quienes dicen que la estrategia es *tácita, o inconsciente, inscrita en el cuerpo (incorporada) aunque a*

¹⁷ GLAZER N. et D. MOYNIHAN (dir.), 1975, " Introduction " : 1-26, in *Ethnicity : Theory and Experience*. Cambridge, Harvard University Press.

¹⁸ BELL D., 1975, " Ethnicity and Social Change " : 141-174, in N. Glazer et D. Moynihan (dir.), *Ethnicity : Theory and Experience*. Cambridge : Harvard University Press.

veces (muy pocas veces) consiente, articulada; una estrategia que es el producto del "habitus", una respuesta inmediata y "natural" al mismo tiempo construida en el fondo a partir de la historia colectiva individual. A partir de este punto de vista podemos pensar que la estrategia identitaria moviliza y reconstruye un conjunto de símbolos y de prácticas en un movimiento continuo de redefinición en relación con los otros grupos étnicos y en relación al Estado.

Las relaciones entre las diversas categorías arriba enumeradas son múltiples y no lineales. Por ejemplo no encontramos un acercamiento asimilacionista en lo que concierne a la teoría de la acción étnica identificada con el esencialismo como la teoría de la etnicidad y con el funcionalismo como teoría social. Al contrario las categorías situadas en cada nivel de distinción no son permeables. Esencialismo y relacionismo pueden encontrarse con un mismo autor, es el caso de Fischer (en Clifford y Marcus 1986:194-223)¹⁹, que trata a la identidad como "una fuerza indeterminada...algo sobre la esencia del ser humano" y como "intercambiando culturas de diferentes lugares". Esta claro entonces que el funcionalismo puede invadir, hasta un cierto punto, las otras categorías incluyendo al estructuralismo, el constructivismo. El funcionalismo se insinúa en los procesos sociales y teleológicos. Giddens ²⁰ hace todo lo posible para que nos percatemos de este detalle:

La única teleología comprendida en los sistemas sociales es aquella que está comprendida en la conducta de los actores sociales. Ni siquiera la mas profunda y cimentada institución de la sociedad se da porque la sociedad lo necesite. Acontece históricamente como resultado de condiciones concretas que en cada caso deben ser analizadas directamente, de la misma manera para su persistencia.

Se necesita una teoría inspirada en la combinación de **"constructivismo-relacionismo-estrategias de identidades"** para dar cuenta de la variedad de fenómenos culturales y étnicos que se suscitan en la actualidad. Los conceptos y herramientas teóricas son imprecisos y a veces poco coherentes con los principios

¹⁹ CLIFFORD J., 1988, *The Predicament of Culture : Twentieth Century Ethnography, Literature and Art*. Cambridge, Mass. : Harvard University Press. et G. Marcus (dir.), 1986, *Writing Culture : The Poetics and Politics of Ethnography*. Berkeley : University of California Press.

²⁰ GIDDENS A., 1973, *The Class Structure of the Advanced Societies*. London, Hutchison & Co.

que guían la teoría. Por esta razón debemos apelar a las diferentes teorías y así tener un marco de referencia más amplio que nos permita comprender el fenómeno de una manera más completa.

El fenómeno de la transformación en la identidad de los africanos que han migrado a México tiene un antecedente y un punto de apoyo en el enfoque antropológico ya que dentro de este ámbito se observan los comportamientos y la manera en que los actos, los pensamientos se manifiestan y se concretizan en comportamientos sociales.

Barth que es el precursor y renovador de los estudios de la cuestión étnica y esto se encuentra plasmado en su obra *Ethnic Groups and Boundaries*²¹. Barth y los investigadores coincidían en cambiar la lógica del análisis en las cuestiones étnicas, este desplazamiento dió como resultado alejar el contenido cultural para poner atención en la frontera étnica. Esta obra representa una ruptura radical con la tendencia dominante de la época, que decía que el contenido cultural definía al grupo étnico y que estos grupos se constituirán esencialmente los unos en las relaciones con los otros. Barth y sus colegas cambian esas nociones diciendo que una cultura común es el resultado, y no el punto de partida, de la organización étnica y de que el grupo se diferencia al interactuar con el Otro significativo. La diferencia étnica estructura la interacción, y ella misma esta estructurada para permitir el desarrollo y la persistencia de la diferencia. Se pone de manifiesto el rol social del trabajo simbólico en la definición del grupo, pero mencionando que solamente algunos manifestaciones son rasgos culturales pertinentes a su identidad.

Según esta perspectiva, la frontera étnica se vuelve el elemento que define y que mantiene al grupo en un proceso continuo de expresión y validación. El contenido cultura tiene transformaciones a través del tiempo:

El concepto de frontera étnica no abarca el asumir un solo idioma que se ha transferido por los tiempos inmemoriales. La frontera étnica implica la constancia de un determinado idioma comunicando mínimos contrastes entre los segmentos de la población.

²¹ BARTH F. (dir.), 1969, *Ethnic Groups and Boundaries*. Boston : Little, Brown

La frontera así no ejerce un efecto contrario sobre el material cultural del grupo y la frontera puede mantenerse entonces a pesar de los cambios significativos del contenido.

Los nuevos conceptos claves que se introducen en este libro son los nuevos acercamientos sobre el fenómeno de la identidad étnica: la creación de la identidad étnica en interacción con el otro, el carácter simbólico de los símbolos o marcas de la identidad, el rol determinante de la frontera en la constitución y el mantenimiento del grupo, la fluctuación posible del contenido cultural independientemente de la frontera y mediante una acción constante de reforzamiento –encontramos un enfoque constructivista de la identidad étnica-. La gran aportación de Barth consistió en la manera de problematizar la identidad étnica. Dicha problematización fue mas amplia y profunda en términos metodológicos y conceptuales y en lo que se refiere a los diversos componentes de la identidad étnica y las dimensiones en el contexto global en el que esta inscrita, en particular el tiempo histórico y el espacio social, el espacio geográfico y el espacio nacional.

2.2 La dimensión del espacio y el tiempo en el análisis étnico.

Cohen (1978)²² fue el primer autor que abordó el término *etnicidad*, que se ligaba al contexto político y social de los años 60 y 70. Dentro de este esquema la noción de *etnicidad* cuadraba bien en todos los conceptos y al mismo tiempo afirmaba los derechos colectivos y la diferenciación en términos de igualdad.

El espacio social como contexto analítico de la cuestión étnica se aborda a partir de la visión de Bourdieu, quien sostenía que este espacio era a la vez un lugar de luchas en el campo universitario y en el de la práctica social. Los análisis universitarios olvidan que la forma de ordenar los conceptos dependen de la práctica y “están siempre subordinados a las funciones prácticas y están orientados hacia la producción de efectos sociales.....” Así “la diferencia no se vuelve símbolo de

²² COHEN R., 1978, " Ethnicity : Problem and Focus in Anthropology ", *Annual Review of Anthropology*, 7 : 379- 403.

distinción a menos que le apliquemos un principio de visión y división”(1994:25)²³. Bourdieu se refiere a la construcción de herramientas útiles para entender el mundo real ya que el mundo social se construye colectivamente pero a partir de representaciones y posiciones ocupadas por el agente: este espacio social es pleno, marcado, estructurado por las cicatrices de las luchas en el tiempo y en su espacio. Es aquí donde interviene el concepto de *habitus*, como el instrumento de interpretación que permitirá conocer la posición individual y social de los agentes, y de sus propias interpretaciones que nos dejan las posiciones.

En el espacio geográfico hay dos aspectos pertinentes en el análisis de las identidades étnicas: el de la delimitación del espacio como el campo de luchas simbólicas y prácticas de los grupos²⁴, y el del espacio concebido como una construcción que se encuentra atravesada por las relaciones de poder y de sentido. Desde este punto de vista el espacio deviene lugar, es decir un espacio socialmente constituido no solo por una posición física sino además por las relaciones históricas y actuales.

La globalización²⁵ se puede entender como la dimensión actual de los espacios socialmente construidos y en donde conceptos como, transnacionalidad, deterritorialización, frontera étnica surgen después de la aparición de grandes cambios tecnológicos, demográficos y científicos que han tenido lugar en los últimos veinte años y que al transformar profundamente a la sociedad requieren ser estudiados.

El concepto de transnacionalidad y su contraparte la transetnicidad²⁶ son fundamentales en los estudios étnicos. La transnacionalidad es el mantenimiento,

²³BOURDIEU P., 1994, *Raisons pratiques : Sur la théorie de l'action*. Paris : Seuil

¹⁵BOURDIEU P., 1980c, " Le capital social : Notes provisoires ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 31 : 2-3.

²⁵ La globalización es una forma avanzada de capitalismo que se gesta en los años 50, y se inicia en los años 70 y 80 y que se hace operacional a partir de los años 90, tiene como característica principal que es un sistema mundial, donde el poder no se encuentra en un lugar específico, lo ejercen los líderes de los sistemas financiero y de la producción, se basa en el control de la tecnología, la energía, la información.

²⁶ MEINTEL D., 1994, " Transnationalité et transethnicité chez de jeunes issus de milieux immigrés ", *Revue Européenne de migrations internationales*, 9, 3 : 63 - 79.

por el migrante de las costumbres de su país de origen, estas manifestaciones pueden ser mediante intercambios sostenidos –en los flujos financieros-. La transetnicidad se definen como la solidaridad construida entre diferentes grupos culturalmente y estructuralmente parecidos en el nuevo país de residencia. Además de procurar mas recursos al migrante la transetnicidad podría llevar a modificaciones del proceso de reproducción de la identidad.

Por otro lado tenemos el termino **frontera** (borderlands) que se opone al termino de deterritorialización, este término representa una reconstrucción del espacio social de tipo diferente argumentando que se compone de fragmentos de territorios con los que el sujeto tiene relación. La frontera es un lugar compuestos las intersecciones habitadas por sujetos que pertenecientes a diferentes tradiciones, es esta la razón por la cual el sujeto asiste a una nueva entidad territorial en donde se reorganiza de una manera diferente el territorio y el espacio y la identidad. Según Giddens²⁷ dentro de las sociedades altamente modernizadas el proceso de deconstrucción y reconstrucción de la relación tiempo-espacio deviene un elemento fundamental.

“El dinamismo de la modernidad se deriva de la separación de los conceptos de tiempo y espacio y su recombinación en una forma que permite la existencia de la zona tiempo-espacio en la vida social; el acoplamiento de los sistemas sociales [...] y la reflexión que ordena y reordena las relaciones sociales con el propósito de mantener los continuos gastos de conocimiento que afectan las acciones de los individuos y grupos.”

El análisis que Giddens hace sobre esta definición permite entender como es que esta noción tiene una relación íntima con nuestro caso a estudiar, se trataría de un proceso de homogenización y adaptación estructural a la cultura mexicana.

Sobre la estructura dice que no tiene existencia material, es como una realidad virtual donde hay reglas y recursos para la reproducción reflexiva de las prácticas. Giddens, como Bourdieu, da especial importancia a las recaídas imprevistas de la

²⁷ GIDDENS A, 1990, *The Consequences of Modernity*. Stanford, Stanford University Press.

acción (consecuencias imprevistas). Las reglas fueron concebidas como el medio de producción y reproducción de prácticas.

Dentro de esta dimensión global el Estado se ve incapacitado para controlar una identidad conformada en función de un espacio-territorio bien definido, ya que esa noción se ve afectada por las consecuencias de un espacio-tiempo que no son los mismos y se ve obligada a adaptarse a un desfase que no tiene ningún antecedente, sin embargo la noción de espacio nacional tiene trascendencia desde dos ángulos específico la nación y la etnia son dos categorías fundamentalmente opuestas y diferentes. Algunos estudiosos pretenden definir a la etnia como "nación rebajada", una nación no terminada, un grupo que tiene ciertas características en común pero al que le faltan atributos esenciales para poder concretizar el proyecto de nación. Por el contrario Gallissot dice "la nación me parece como la última categoría étnica"²⁸, es decir que considera a la nación como una construcción sobre una construcción étnica, pero que se encuentra transformada por la lógica de ese mismo proceso.

Los conceptos claves de la presente investigación son: *identidad étnica* o *grupo étnico*. Definiremos entonces que se entiende por **etnicidad**, la *etnicidad* es una noción abstracta que aunque no es muy útil a fines analíticos, se emplea para referirse a los fenómenos étnicos como identidad, grupo, comportamiento, acción y al estudio de los mismos. El término etnicidad representa cuanto dimensiones en las que nos moveremos y son las siguientes: Características específicas del objeto, determinantes del proceso de su creación, factores que desatan la movilización, modos de relacionarse con otros procesos sociales.

Para definir la **identidad étnica** me inspiré en las definiciones de Oriol y de Meintel²⁹. La identidad étnica es una forma de categorización. Es una designación subjetiva a la vez individual y colectiva basada en un sentimiento de pertenencia y

²⁸ GALLISSOT R., 1987, " Sous l'identité, les procès d'identification ", *L'Homme et la Société*, 83 : 12-27. , 1993, " Transnationalisation et Europe ", *L'Homme et la Société*, 107-108 : 153-169.

²⁹ ORIOL M., 1984, *Les variations de l'identité. Étude de l'évolution de l'identité culturelle des enfants d'émigrés portugais en France et au Portugal*. Rapport final de l'ATP, CNRS 054, Nice y MEINTEL D., 1994, " Transnationalité et transethnicité chez de jeunes issus de milieux immigrés ", *Revue Européenne de migrations internationales*, 9, 3 : 63 - 79.

manifestada en una serie de características, llevada a cabo en un proceso histórico. La identidad es maleable y moviliza una elección variable de rasgos diferenciadores según los contextos específicos, y como resultado de la intervención de los agentes sociales. La identidad étnica es un proceso con intensidad variable y que se apoya en diferencias emitidas por los agentes sociales.

Aquí podríamos rescatar la teorización que hizo Weber³⁰ sobre el grupo étnico. Un grupo étnico sería una colectividad humana caracterizada por la creencia de que sus miembros poseen una historia o antepasados en común y por una serie de prácticas distintivas -y esas distinciones juzgadas diferentes y significativas – de aquellas de otros grupos. Esas prácticas se producen en un proceso histórico y actual de interacción con otros grupos mediante los agentes sociales que están reconocidos como representantes del grupo. Las fronteras pueden fluctuar definiéndose según la pertinencia a dicha realidad.

Para Giddens el grupo étnico no es una realidad concreta sino una construcción analítica y social. Los indicadores son los rasgos culturales a los cuales los agentes dan un sentido particular, un sentido que permite efectuar la clasificación, que les permite diferenciarse. Estos indicadores son un conjunto dinámico de rasgos seleccionados en función de las relaciones con otros grupos y utilizados como criterios de ordenamiento (perteneciente o no al grupo)³¹. Los rasgos culturales observados de un grupo no tienen todos un valor de significación de la identidad. Los indicadores a partir de un proceso general implícito, con momentos de cristalización progresiva del consenso por la intervención explícita de actores colectivos o de representantes de la colectividad.

Podemos concluir que la identidad es un fenómeno inestable, frágil, que ha sido interpretado de maneras distintas, produce relaciones de fuerza y de sentido dentro del grupo. Sin embargo esta inestabilidad, esta multiplicidad no significan que el proceso de construcción sea arbitrario y sin orden. Calhoun considera que la era moderna trae consigo un cambio cualitativo de la dinámica de construcción de

³⁰ WEBER M., 1947/1961, " Ethnic Groups " : 305 - 309 in T. Parsons (dir.), *Theories of Society*. Glencoe, Free Press.

³¹ 1971, *Économie et Société*. Tome I. Paris, Plon.

³¹ Idem, pag, 5

identidades: "En la era moderna la identidad se sitúa siempre en un campo heterogéneo y en medio de un flujo constante de discursos culturales"³². Debemos recordar que ningún elemento, unidad de estudio o segmento observable de la realidad social, es homogéneo en lo que a la identidad de los agentes concierne. Numerosos autores por ejemplo Royce yWieviorka ³³ notan la existencia de esa multiplicidad de dimensiones de la identidad en diversas sociedades industriales, Ramírez nos dice: "sabemos que el individuo social es capaz de expresar una variedad de identidades resultado de la multiplicidad de relaciones y de la realidad conflictual que caracteriza nuestra existencia."³⁴ Por otro lado reflexionamos sobre la estructura de la identidad social que hace intersección con otros tipos de identidad-particularmente identidad de clases, identidad de género, identidad étnica-. Y que alimenta la diversidad étnica.

2.3 Carácter simbólico de la Identidad.

La identidad tiene una parte simbólica, es decir que toda identidad es una manera de organizar la diferencia y de darle un significado, es la lógica simbólica que hace posible las relaciones entre unos y otros. El simbolismo es el medio de unidad del grupo, los rituales constituyen uno de los medios importantes de reafirmar simbólicamente las unidades y las identidades del grupo. Estas identidades son frágiles y ello representa un problema para la reconstrucción del grupo. El ritual como actividad simboliza el entendimiento o el conflicto sobre las confrontaciones de la identidad.

Al extinguirse se anula la posibilidad de reproducción las actividades rituales de un grupo ya que dichos rituales tienen "como objetivo esencial la intervención y destres de ambas partes de la bipolaridad (individual y colectiva/ el mismo y el otro)", y de reproducir o renovar la identidad mediante ese doble juego.

³² CALHOUN C., 1995. *Critical Social Theory*. Oxford-Cambridge : Blackwell.

³³ ROYCE A.P., 1982. *Ethnic Identity : Strategies of Diversity*. University of Indiana Press. WIEVIORKA M., 1993. *La démocratie à l'épreuve : Nationalisme, populisme, ethnicité*. Paris, La Découverte

³⁴ RAMÍREZ B., 1991, " Les rapports entre études ethniques et le multiculturalisme au Canada : vers de nouvelles perspectives ", *Revue Internationale d'Études Canadiennes*, 3 : 171-181.

El carácter simbólico de la identidad se establece en tiempos, analizaremos el tiempo histórico. El tiempo actual y pasado es central para la comprensión de toda práctica social y de su dimensión simbólica y el ritual se comprende dentro de las prácticas sociales.

Como ya antes habíamos mencionado es difícil construir un objeto de análisis que no varíe en función de las diferentes corrientes de pensamiento que influyen al investigador. Sin embargo el objeto constituido se va transformando a lo largo de la búsqueda a través de las cuestiones teóricas a partir de las cuales se ve influenciada. Bourdieu compara este proceso con el de un colonizador que debe ganarle tierras a la naturaleza: es un proceso laborioso que consiste en descifrar y cultivar para hacer emerger el objeto y darle un valor poco a poco.

El objeto construido debe ser reconocido por el investigador que debe construir y reconstruir el objeto de estudio. Bourdieu dice "la realidad social es histórica, hay que reconstruir en cada caso el trabajo histórico del cual la visión histórica y la visión social de los individuos son el producto"³⁵. Luego entonces debemos abordar la realidad social como objeto que tiene características objetivas, como objeto perceptivo es decir analizar la realidad y la percepción que tenemos de los agentes. El proceso de construcción-deconstrucción del objeto de estudio puede hacerse si hay un lazo entre el investigador y la concepción del espacio social. De la construcción del objeto de estudio a la objetivación de la distancia objetivante que separa el analista del objeto de estudio.

El analista debe afrontar un doble peligro a nivel metodológico y es por un lado, lidiar con su propia subjetividad no objetivada, y por el otro con subjetividad de los sujetos que se analizaran. En este aspecto Bourdieu previene al analista diciendo que el analista que se vuelve un observador "neutro": "La ausencia de todo análisis (subjetivista y objetivista) es la relación social objetiva que presupone esa relación subjetiva"³⁶.

³⁵ BOURDIEU P., 1980b, " L'identité et la représentation. Eléments pour une réflexion critique sur l'idée de région ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 35 : 63-72.

³⁶ Idem

La objetivación debe poseer las bases que extrajo de las teorías que se necesitan para la construcción interpretativa. Esto exige, en primer lugar, una doble teoría de la relación teórica con la práctica (postura de los sabios) y la relación no teórica con la práctica (la relación con el sujeto)³⁷. Bourdieu propone que todo trabajo de codificación, debe "acompañarse de una teoría del efecto de codificación bajo la propuesta de sustituir la lógica (el código) a la lógica de la cosa"³⁸

La objetivación es el proceso analítico que permite evitar lo arbitrario en la relación investigador-sujeto y también restituir el proceso mismo en el contexto de la construcción social del saber y ahí en la realidad social. La metodología que propone Bourdieu del espacio social se basa en las relaciones simbólicas y las luchas que tienen como objetivo la legitimación que permitirá imponer la visión de categorías significativas para así definir el mundo social.

El concepto más conocido de Bourdieu, es la teoría de la praxis es decir el *habitus* que se produce mediante la subjetividad socializada³⁹, la historia incorporada representa al pasado del cual es el producto⁴⁰. La noción de *habitus* permite esclarecer la relación de "complicidad ontológica" entre el sujeto y el mundo. El *habitus* es un sistema de disposiciones durables y transmisibles que funcionan como principios generadores y organizadores de prácticas y de representaciones que pueden ser objetivamente adaptadas a un objetivo. El *habitus* aparece como un esquema de percepción y de orden; genera las estrategias incorporadas y explícitas en los agentes y engendra conductas razonables según el contexto (campo y posición) de los agentes⁴¹.

Para Bourdieu el *habitus* y el *campo* son los pilares en torno a los cuales construye su teoría y entre ellos existe una relación dinámica. El *habitus* conlleva una filosofía disposicional de la acción, centrada en sus potencialidades, estructurada por los

³⁷ BOURDIEU P., 1987, *Choses Dites*. Paris : Minuit

³⁸ Idem

³⁹ BOURDIEU P., et L. WACQUANT, 1992a, *An Invitation to Reflexive Sociology*. Chicago : University of Chicago Press. , 1992b, *Réponses*. Paris : Seuil.

⁴⁰ BOURDIEU P., 1980a, *Le sens pratique*. Paris : Minuit.

⁴¹ Idem

agentes y situaciones⁴². El campo conlleva una filosofía relacional de la ciencia, es decir, una filosofía que se amarre a las relaciones objetivas que hay que construir mediante trabajo científico. Esta conjunción es inseparable de las disposiciones y de las relaciones que permiten construir el objeto en su complejidad social.

El *habitus* constituye una especie de micro-cultura, lo que se diferencia de la noción de *habitus* es que se parte de la posición del actor, mientras que "cultura" presume una colectividad, un punto de vista homogéneo, además el *habitus* se construye a partir de la preocupación de comprender la generación de estrategias de los agentes, mientras que cultura aborda el conjunto de acción y producción de una colectividad.

El **campo** es el concepto central, en función del cual todos los demás conceptos se articulan. Los campos son universos relativamente autónomos y de relaciones específicas⁴³. Espacios de juegos históricos constituidos con sus instituciones específicas y sus propias leyes de funcionamiento. La existencia de un campo especializado y relativamente autónomo es correlativa a la existencia de apuestas y de intereses específicos: a través de las inversiones económicas y psicológicas que ellos suscitan en los agentes dotados de un *habitus*, el campo y sus apuestas producen inversiones (de tiempo, dinero, trabajo etc)⁴⁴.

El *campo* contiene una configuración de relaciones objetivas entre posiciones que a su vez han sido definidas objetivamente mediante las determinaciones que ellas mismas imponen a los ocupantes. Es la relación de fuerzas que interactúan entre los jugadores admitidos en el *campo*, estos pueden ser agentes individuales y colectivos, que determinan la estructura del campo (y eventualmente las reglas del juego y la fluctuación entre los diferentes tipos de capitales). Esta confrontación continua entre los jugadores, y cada jugador trata de obtener las condiciones más favorables para la reproducción de su capital, esto último da lugar a una inestabilidad y a un proceso de cambio perpetuo y a la imposición de algunas

⁴² BOURDIEU P., 1984, "Espace social et genèse des "classes", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 52-53 : 3-12.

⁴³ BOURDIEU P., 1985, "Effet de champ et effet de corps", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 59 : 73.

visiones particulares que asumen un carácter oficial y por ello se vuelven "sentido común, lugares comunes."⁴⁵

El espacio social se compone de un número ilimitado de campos abiertos y relativamente autónomos que estaban unidos en particular por la participación en el campo del poder de los agentes y grupos de agentes que dominan cada campo particular.

El *capital* es el principio activo que estructura la regularidad del mundo social⁴⁶. Los agentes se posicionan en el espacio social dependiendo del volumen de capital que posean y según la estructura de ese capital.

Para Bourdieu el concepto de *capital* es muy amplio abarca diferentes concepciones del mismo, es un intento por demostrar las determinaciones múltiples de las relaciones sociales. Tenemos cuatro tipos de capitales, el capital económico, el capital social, el capital cultural y el capital simbólico.

En estos cuatro estados de capital, el término *estado* se utiliza ya que el capital puede ser transmitido o sujeto a modificaciones. De las cuatro formas que mencionamos del capital, el simbólico es una especie de bono que puede ser acumulado con las tres formas. El capital simbólico es un capital comprendido e interpretado a través de las otras categorías de percepción que reconocen su lógica específica⁴⁷.

El capital cultural es una combinación de propiedades acumuladas y heredadas. Sus condiciones acumuladas y disfrazadas, muestran una predisposición a funcionar como capital simbólico es decir "no ser reconocido como capital y ser conocido como una competencia legítima [...]."⁴⁸ En el capital cultural existen tres formas: en estado incorporado, en estado objetivo y en estado institucionalizado (en forma de

⁴⁴ BOURDIEU P., 1987, *Choses Dites*. Paris : Minuit

⁴⁵ Idem

⁴⁶ BOURDIEU P., 1986, " The Forms of Capital " : 241-258, in J. Richardson (dir.), *Handbook of Theory and Research for the Sociology of Education*. New York : Greenwood Press.

⁴⁷ Ibid, pag 12,25

⁴⁸ idem, 32

diplomas, por ejemplo.). El capital social se acumula por la red de solidaridad social (las redes sociales establecidas por los parientes). Hay un esfuerzo constante hacia la transformación de lazos del estado y los lazos necesarios y efectivos. La reproducción del capital social requiere una inversión específica (en forma de capital de cualquier tipo) y una disposición adquirida (habitus) que lo mantendrá.

El interés radica en la combinación particular de factores objetivos y subjetivos que motivan a un agente a participar en un campo y a jugar en el mismo, entregarse en el terreno de juego y en el juego mismo. Esta interacción y los elementos que de ella derivan hacen que el agente individual o colectivo desarrolle estrategias de acción y surga una posición, no de manera consciente y calculada pero de manera coherente. Mediante el concepto de habitus, Bourdieu muestra la relación que existe entre las estructuras objetivas y las prácticas de los agentes, lo que permite comprender el papel de los compañeros sociales y también la significación objetiva de las estrategias.

El conjunto de estas herramientas puestas en marcha a la vez permiten dar cuenta del estado en un momento preciso y a través del tiempo.

El tiempo es importante en diferentes aspectos: el tiempo histórico, el tiempo de los actores, la delimitación del tiempo a estudiar mediante el acto analítico. El tiempo histórico se concibe bajo el ángulo de la sedimentación de las relaciones sociales, siendo el presente el momento actual de todas las luchas que lo han precedido, el sujeto mismo es "la marca individual de toda una historia colectiva"⁴⁹. El tiempo de los actores debe ser explícitamente reintroducido en el análisis ya que "abolir el intervalo, es abolir la estrategia"⁵⁰. El tiempo condiciona las estrategias y forma parte de las mismas, es la lógica de la práctica que no puede ser vivida solamente como un momento unificado. En fin el análisis del tiempo produce un efecto de teorización y de sincronización.

⁴⁹ Idem, pag 12, 23

⁵⁰ Idem pag 11, 20

Su visión en relación con la estructura-acción puede ser resumida de la manera siguiente: dos agentes individuales producen y reproducen activamente los sistemas sociales por la conjugación del saber en tres formas (discursivo, tácito, práctico), según sus necesidades e intereses y según su interpretación de las reglas y de la movilización de recursos, todo eso dentro de los límites del sujeto posicionado (según su conocimiento, según sus normas y sanciones, su ideología, sus relaciones de poder) creando así, las prácticas sedimentadas en el tiempo y en el espacio.

Este doble aspecto de la cultura, que Giddens califica de recursividad y de reflexibilidad, es uno de los elementos centrales de su trabajo sobre la modernidad⁵¹: Es la reflexibilidad del conocimiento que define la modernidad al mismo tiempo que constituye el factor principal de la inestabilidad del mundo moderno. Según Giddens la verdadera post-modernidad sería una utopía de la cual los límites estarán basados en una transformación de las dimensiones institucionales de la modernidad sea: un sistema "pos-tratate", una participación democrática en múltiples niveles, la desmilitarización y la humanización de la tecnología.

Un concepto clave dentro de ambas teorías es la concepción de agente entendido como sujeto activo, a la vez consciente e inconsciente, que se vuelve central al momento de analizar: ya que los agentes se encuentran implicados en la producción y reproducción de la sociedad. La teoría de Giddens se une a la de Bourdieu en el hecho de que el sujeto es objetivo y a la vez subjetivo (ligado a los deseos y a su modo de realización) y que no son los grupos sino los actores que "están interesados en virtud de su pertenencia a los grupos particulares, comunidades clases".⁵²

Dentro de la teoría de Bourdieu y Giddens encontramos los ejes conductores que nos permiten entender el proceso de transformación de la identidad del africano al interior de la cultura mexicana.

⁵¹ GIDDENS A., 1990, *The Consequences of Modernity*. Stanford, Stanford University Press.

⁵² GIDDENS A., 1990, *The Consequences of Modernity*. Stanford, Stanford University Press

2.4 Vida Cotidiana

Conviene a los intereses de la presente investigación incluir un apartado sobre la teoría de la subjetividad y vida cotidiana

Si partimos de un principio elemental enunciado por Heidegger el *ser* del hombre se da como evento, la naturaleza del hombre es pura "posibilidad" y potencia. Podemos inferir entonces que cada ser humano tiene la capacidad de transformarse y de reinventarse tomando en cuenta el medio en el que se mueve. Entonces podemos abordar a nuestros sujetos, es decir los africanos que al llegar a México y al cambiar su ámbito inmediato de vida van transformando su rol para adaptarse al medio que los rodea.

El método que me parece mas apropiado para estudiar el fenómeno de la transformación de la identidad es el fenomenológico, dentro de este método encontramos la esencia del ser mediante el acercamiento a la cosa.

La neohermenéutica nos permite interpretar y comprender al sujeto, si para Heidegger el ser implica la posibilidad y el ser ocurre en el lenguaje -pero no en la literalidad del lenguaje sino en sus pliegues ocultos- entonces através del dialogo con Karim y Godefroid trataremos de descubrir su mundo de vida.

El ser del hombre se da como evento la vida es una posibilidad dentro de la cual realizamos nuestra existencia. El hombre es dialogo con lo que nos rodea. El ser humano es conciencia que observa la realidad y el lenguaje es un medio para enunciar la realidad. El *ser* se puede analizar de diferentes maneras, pero el método subjetivo ofrece un acercamiento más personal el cual podemos aprovechar para explorar intimamente nuestro objeto de estudio.

La neohermenéutica tiene algunos principios que nos sirven para establecer parámetros que nos permitan una mejor comprensión del fenómeno. Dichos conceptos los enunciaremos a continuación:

Formación: es un proceso histórico que atañe a todos los individuos desde que nacen y todo a lo largo de su vida, esta relacionado con el acto cotidiano de autoconstrucción del sujeto en el discurso y por la tarea educativa de formar formándose. Este concepto es clave para comprender como el sujeto se piensa a sí mismo desde el ser otro.

Actitud y cambio de actitud: parte del concepto griego de ethos, que significa una cierta forma de ser de hacer de relacionarse con el presente. El termino subtilitas significa el saber hacer que requiere una particular finura de espíritu, luego entonces en la hermenéutica se necesita una reflexión pero también un saber hacer. Estos conceptos ocurren de manera simultanea y se refieren a una acción pragmática y a una acción reflexiva.

Situación: él interprete de la situación no esta fuera de ella sino dentro de ella es un actor activo, de ahí que no se pueda lograr una objetividad total sino hay una parte de subjetividad, este concepto esta intimamente ligado al concepto de horizonte.

Horizonte: es la visión que abarca y encierra todo lo que es visible desde un determinado punto, en este sentido hablamos de la estrechez de horizontes y de la apertura a nuevos horizontes, tener horizonte significa no estar limitado a lo más cercano sino poder ver encima de ello.

Tradicición: sobre ella descansan las costumbres, los hábitos y las practicas cotidianas que nos constituyen como actores sociales, la tradición transmite ciertas normas y reglas que se adaptan y aparecen de manera libre en nuestro presente.

Historicidad: la tradición nos permite ver de que manera estamos insertos en una determinada historicidad, el hecho de que estamos constituidos como sujetos en virtud de una serie de discursos preexistentes. De ahí podemos comprender la subjetividad del ser, ya que los seres humanos somos productos históricos, los juicios de valor que emitimos son producto de la tradición histórica.

Dialogo: contacto mediante la lingüística.

Círculo hermenéutico: que es el diálogo establecido entre el sujeto y su objeto de estudio.

Historia efectual: el comprender la trascendencia de algunas acciones dentro de la conciencia y esta historia es la guía que permite determinar el rumbo y la dirección de la interpretación

Verdad o validez: la verdad está oculta y se encuentra oculta por un velo y se necesita descubrirla o por lo menos llegar a develarla.

Cada uno de los conceptos anteriores sirven para analizar el cómo se lleva a cabo el proceso de transformación de la identidad de los africanos y sus cambios o mutaciones. Si además de ello adjuntamos la teoría de Goffman sobre el individuo y sus expresiones podremos comprender mejor el caso de Karim.

Cuando Goffman nos habla sobre la vida cotidiana, la manera en que cada individuo tiene una actuación específica que corresponderá a una función establecida, nos damos cuenta que los africanos se hallan, al incorporarse a la sociedad mexicana en esa situación. Ya que al llegar a México deben acatar determinadas reglas que les permitirán interactuar con las personas que aquí viven. Por ejemplo el llegar a un nuevo país implica hablar una nueva lengua, en este caso el español, por otro lado integrarse a las prácticas culturales, por ejemplo comer tortilla o chile. Este tipo de prácticas marcará su adhesión a la cultura mexicana, claro está en diferente escala —es más importante hablar español que comer tortillas y chile— pero ambas situaciones se verán reflejadas mediante actitudes específicas. Actitudes como: comunicarse en la calle con las personas, pedir algo en el restaurante o pagar algo en el supermercado, hablar con sus semejantes en el trabajo y cualquier acción que tenga relación con las prácticas de la vida cotidiana de cada hombre particular —en este caso el africano migrante—.

Por lo tanto el africano migrante tendrá que rehacerse de todo un universo simbólico para lograr adaptarse a la nueva cultura dentro de la cual se halla inmerso y eso provocara una alteración en su forma inicial de ser, por lo tanto una parte de su identidad establecida empezara la confrontación con la vida cotidiana.

Según Heller la vida cotidiana se entiende como el "conjunto de actividades que caracterizan la reproducción de los hombres particulares". De ahí que el mundo de vida que tiene una íntima relación con el mundo dado, es decir el mundo en el que nos desarrollamos día con día y en el que interactuamos en función de las normas de dicho espacio establecido. Y aquí creo que hay un punto importante que debemos rescatar, sabemos que los seres humanos nacemos en una subjetividad ya establecida, nos reconocemos en un país que se encuentra en un continente determinado y que habla una lengua en específico, pero al cambiar de país cambia también la vida cotidiana. Agnes Heller ha señalado esta situación en uno de sus escritos. " todo hombre [.....] tiene una vida cotidiana. Sin embargo esto no quiere decir de ningún modo que el contenido y la estructura de la vida cotidiana sean idénticos en toda sociedad y para toda persona"

Esto se puede entender perfectamente en el caso de los africanos ya que ellos cambiaron de realidad, la vida cotidiana que tenían en África varía mucho de la que pueden tener en México. Al mismo tiempo todos tenemos una vida cotidiana pero es diferente en cada caso.

Esta misma inferencia en la vida cotidiana de otro país me hace retomar los conceptos que ya antes habíamos trabajado y que están relacionados con el tipo de conocimientos que utilizamos en la vida cotidiana, ya que en este nivel de la realidad puede haber algunos malentendidos.

Sabemos que la vida cotidiana tiene su origen en los pensamientos y en las acciones que realizamos normalmente, lo que crea un mundo Inter.-subjetivo del sentido común el cual esta conformado por interpretaciones y suposiciones que tienen su origen en la forma en que internalizamos la realidad.

Nacemos inmersos en una realidad que pertenece a la **vida cotidiana** pero la sabemos relativa en tiempo y en espacio, por lo tanto la vida cotidiana que los africanos aprehendieron en sus lugares de origen y de la cual se derivan su mundo de vida (sus preconcepciones, prejuicios, su educación) no es la misma realidad que la de nuestro país. Tenemos un desfase en la interpretación de la realidad social. Es en este punto en donde los africanos en su proceso de integración adquieren modos de conducta similares a los de la sociedad en la cual están inmersos.

Hay un sentido común que rige todas nuestras acciones a lo largo de nuestra vida, el mundo cotidiano lo compartimos con los otros, nuestros contemporáneos, con ellos compartimos significados para llegar a un acuerdo y poder entendernos. De tal forma llegamos a un consenso que nos permite interactuar con los otros y darle una coherencia a la vida que llevamos pero dentro de esa coherencia debe haber un orden. Este orden que está presente en el tiempo y en el espacio es la estructura temporal de la vida cotidiana.

Dentro de la estructura de la vida cotidiana hay un tiempo que es continuo y limitado, tenemos conciencia de nuestros límites y sabemos que la muerte es el único evento

La temporalidad de la vida cotidiana es en realidad la que da ese orden a nuestras vidas, ya que establece prioridades en función de tiempos determinados, nos da las coordenadas de la vida ubicación que define una situación bien precisa, tenemos una historia que da cuenta de quienes somos y como hemos evolucionado.

Bajo estos cánones de conducta inferimos cual debe ser nuestra actitud frente al otro, el otro para el africano sería el mexicano y la brecha que los separase consistiría en la forma de ser y de actuar y dentro de la cual el africano deberá tomar el esquema valorativo del mexicano para responder en sus propios términos.

Como hemos estudiado "la estructura social de la vida cotidiana es la suma total de todas las tipificaciones y de las pautas recurrentes de interacción establecidas por intermedio de ellas".

Capítulo III Historia de Vida

3.1 Historia de vida

El término *historia* se entiende una serie de vivencias, de un personaje sin importancia: no se refiere a las hazañas de héroes, es el reflejo de una vida sencilla, sin fama, ni gloria. En cuanto al término *vida*, es el relato contado en primera persona que se exprese con cierta fluidez y venga acompañado de una buena dosis de memoria.

Las historias de vida deben tener rigor en el método y llevarlas a efecto necesita de bastantes contactos, entrevistas y búsqueda de documentos. Un buen investigador que trabaje con esta técnica ha de tener presente varios aspectos: el primero, ser una biografía, debe existir una identidad entre el narrador y lo narrado; el segundo, ha de crearse un ambiente relajado que sea apto a la comunicación; el tercero, procurará, que la narración no sea exclusiva de la vida del informante, sino que también la introduzca en su contexto espacio-temporal: que describa lugares, otros personajes, hechos históricos, etc., tal como los percibió en su momento.

3.1.1 La historia de vida y su aplicación al fenómeno de la migración y de las identidades híbridas.

Ante este panorama, las historias de vida, como método aplicable al conocimiento y profundización del fenómeno migratorio, están adquiriendo un nuevo relieve. Se trata de conocer las perspectivas de los sujetos que viajan, desde las que se podrán valorar qué ha influido en la toma de decisiones (lo económico, lo social, lo político, lo familiar, el entorno) y, desde ellas, hacer frente a investigaciones de planteamientos histórico-estructurales más amplios. Ante la gran complejidad del fenómeno, creemos que las historias de vida conforman una técnica muy aceptable para el conocimiento de esta realidad social, tanto por la información que ofrece, "de primera mano", como por su posterior aplicación a otros campos investigativos. Es muy interesante escuchar los pensamientos, sentimientos, miedos, esperanzas, ilusiones o frustraciones; los logros, las alegrías, los ascensos sociales, las

categorías de una nueva vida... de mano de quienes lo han vivido, ante tantas cifras, relaciones de cupos, «ilegales», estadísticas de necesidades, etc..

No se trata de excluir el resto de métodos; por el contrario se busca la complementación metodológica, la historia de vida necesita otros apoyos interdisciplinarios. Un número importante de inmigrantes, en especial los de primera generación, conforman sectores marginados, sobre los que la población nativa vierte y recrudescer estereotipos y prejuicios étnicos (que culpan al pobre de inadaptado y de ser responsable de su situación de pobreza). A la marginalidad hay que unir lo desconocido, el diferente (en piel, cultura, religión, idioma). Por eso los primeros estudios basados en la historia de vida pretendieron ser un acercamiento a los grupos desfavorecidos, para dar a conocer estas situaciones.

Además las historias de vida nos permiten también desenmascarar la cantidad de temas que hay sobre las migraciones y migrantes, tanto entre determinado tipo de investigaciones, como en la población en general. Por ejemplo: todos los inmigrantes son económicos y proceden de las capas sociales más bajas en sus países; en destino mal viven y son unos inadaptados. Aunque únicamente fuera para desmentir esta serie de aseveraciones, las historias de vida ya son necesarias.

No es fácil establecer una tipología de inmigrantes, no se puede encuadrar a la mayoría en prejuicios y estereotipos. Si atendemos a sus propias vivencias, las generalidades se desmontan y aparece una variedad de circunstancias tan grande que algunos planteamientos globalistas empiezan a tambalearse. Por esta razón, los estudios que atienden a las manifestaciones de los sujetos son tan útiles para la comprensión del fenómeno cuando se emplean ópticas más amplias.

En el capítulo anterior tratamos de establecer en términos metodológicos y adoptando la teoría sociológica, como se puede abordar la problemática de la identidad híbrida. Tratamos de constituir un marco teórico conceptual donde se explica como se da el confrontación de una identidad al medio en el que se encuentra. En el presente capítulo abordaremos la historia de vida de los migrantes,

con ello esperamos saber a partir de sus relatos como han vivido el proceso de adaptación a la sociedad mexicana.

Nos percatamos que dentro de la migración africana que llegó a nuestro país hubo dos tipos de migrantes, la diferencia radica en los tiempos de llegada, es decir la primera generación arribó en los años setentas y la segunda llegó en los años noventas, es por ello que se escogieron dos migrantes para trabajar con sus testimonios. Las entrevistas que se presentan a continuación representan a los dos tipos de migraciones. Por un lado encontramos a Karim Kafando quien ha vivido en nuestro país por 22 años y quien nos habla de las experiencias vividas desde su punto de vista. Por otro lado está Godefroid Pakambomba quien es más joven que Karim y quien ha vivido en México 7 años vivió condiciones relativamente diferentes a las de su antecesor. Ambos migrantes tienen puntos en común y al mismo tiempo existen diferencias en cuanto a la concepción de vida de ambos, eso es lo que les permite tener una visión general que se complementa una a otra. Ambos están casados con mujeres mexicanas, han estudiado las ciencias sociales y provienen del África francófona, lo que supone una cosmovisión similar, lo que los separa es la brecha generacional y en esa diferencia radica la riqueza de ambos relatos.

Las entrevistas no fueron iguales para ambos entrevistados ya que cada uno trataba de adaptarse a la forma de ser de cada persona, tratamos de no hacer una entrevista con preguntas que predispusieran las respuestas y de esa manera guardar la originalidad de los relatos. A continuación veremos el resultado de las entrevistas.

3.2 El caso de Karim Kafando (1952, Togo)

En esta ocasión se ha escogido el caso de Karim Kafando ya que su trayectoria migrante nos pareció interesante. Además de ser un buen informante, habla perfectamente francés, español, búlgaro e inglés. La constante en su vida ha sido el trabajo duro y el logro de casi todos sus objetivos.

Las entrevistas se realizaron en la Ciudad de México en el segundo trimestre de este año. Se utilizó su lugar de trabajo y su casa, la mayoría de las conversaciones están grabadas en cassette.

Karim Kafando nació el 12 de agosto de 1952 en una población llamado Guérin Kouka en la República de Togo. Proviene de una familia polígama, es el primogénito de diecisiete hermanos, los cuatro primeros son hijos de la primera esposa del padre quien es también la madre de Karim. No conocemos muchos detalles de la vida familiar de Karim, no dio explicaciones sobre la conformación de su familia en África.

Karim cursó la primaria, la secundaria y la preparatoria en Togo, al terminar sus estudios obtuvo una beca para estudiar la licenciatura y el posgrado en Bulgaria – que en ese momento era un país socialista-.

En 1975, a los 23 años emprendió su primer viaje al extranjero, su destino era la ciudad de Sofía, la capital de Bulgaria. Fue recibido en el aeropuerto internacional por las autoridades universitarias y trasladado al campus universitario.

Para adaptarse a la sociedad húngara Karim tuvo que aprender el búlgaro, para así continuar con su formación académica y además poder comunicar más fácilmente con la gente: “Para poder seguir mi formación universitaria, tenía que hablar el idioma búlgaro. Por ello, fui enviado junto con otros compañeros a otra ciudad, para hacer un año escolar durante el cual fuimos sometidos a un curso intensivo de búlgaro”.

Conoció a diferentes personas a lo largo de su viaje y durante su estancia en Bulgaria, ello le permitió socializar con personas de diferentes orígenes y con diferentes maneras de ser, para Karim la tolerancia y el respeto a la diversidad se volvieron principios fundamentales. “A lo largo de dicho periodo conocí a mucha gente de diferentes países con los cuales conviví. Después del año de idioma, regreso a Sofía, donde empiezo a estudiar Sociología, la carrera por la cual me mandó mi país. Dicha carrera me tomó cuatro años.” La socialización permite descubrir al otro, nos descubrimos a nosotros mismos.

El azar intervino y Karim conoció a una mujer de origen mexicano con la cual se caso. Prueba de que la diferencia ya no consistía en una barrera, se necesita aceptar al otro en su dimensión y encontrar un punto de apoyo común. Al existir dos estructuras simbólicas completamente diferentes se corre el peligro de chocar en diferentes aspectos, pero si se acepta la diversidad se debe buscar el diálogo para llegar a un acuerdo.

“Dos años después de empezar la licenciatura, conocí a una mexicana llamada Gloria Villegas, con la cual me casé. Te estoy hablando de los años 1976 - 1977.

Gloria hacía una especialización en Docimología que es el sistema de evaluación, en Pedagogía. Nuestra primera hija, Hawa, nació en diciembre de 1978.

Nueve meses después, Gloria termina su especialización y tiene que regresar a México con Hawa en 1979.

Este mismo año, es decir en diciembre, fui a visitar a Hawa y su madre a México. En enero de 1980, regresé a Sofía para presentar la tesis y asistir a cursos de Especialización sobre administración de Empresas Industriales, y otro curso sobre Organización y Administración de Empresas Agrícolas.”

Después de terminar todos mis estudios, llegó el tiempo de regresar al país. El gobierno paga el costo del flete de todos los bienes que el estudiante adquirió durante su estancia en el extranjero por vía marítima.

Así para no tener que llegar y volver a comprar todo para amueblar una casa, decidí enviar muchas cosas para equipar la casa en donde viviríamos, cosas como entre otras, refrigerador, lavadora, planchas, sillas, discos, etc..., incluyendo los libros que iban a formar parte de la biblioteca familiar.

El motivo de dicho envío obedece al hecho que las cosas costaban mucho más barato en los países socialistas de entonces que en los países capitalistas.

Otros de los apoyos que el gobierno nos brinda es el envío tres boletos México-Lomé para que nos regresemos a mi país los tres. Iba a ocupar el puesto de

Secretario General del Ministerio de Enseñanza Superior y de Investigación del país. Como ves, no he venido a México para buscar trabajo.”

Karim tenía un futuro trazado en su país, ya que le esperaba un trabajo en el ministerio de educación, sin embargo circunstancias ajenas a él hicieron que los planes nos se pudieran concretar.

“No nos fuimos por que cuando llegué a México, ocurrió un golpe de estado, y el gobierno en el cual iba a trabajar, fue derrocado por los militares. Varios de mis compañeros fueron detenidos, aunque los hayan liberados poco después. Entonces decidimos permanecer un poco a México hasta que las cosas se calmarán”.

En el momento en que Cari y su esposa deciden establecerse por un tiempo en México, se inicia un proceso de adaptación a nuestra sociedad, por medio de la familia de su esposa, karim se inserta poco a poco en el mundo de vida de una familia mexicana formando parte de un universo particular y mediante este contacto se inserta en el universo simbólico mexicano.

“Vivimos un tiempo con los padres de Gloria. Con el salario de Gloria, compramos un viejo coche al inicio. Entonces, empecé a buscar trabajo, Y después compramos otro coche, mismo que nos permitió tener cierta independencia en nuestros desplazamientos. Trabaje en la Secretaria de Estado, y también empecé a dar algunas clases en la Universidad Autónoma Metropolitana después empezamos a rentar departamentos.

Tiempo fue pasando, adquirimos una casa por parte del Sindicato de Trabajadores de la Secretaria de Estado; y como no era yo, empleado de base, el representante del Sindicato, que es un buen amigo, me aconsejo que se utilizará el nombre y los papeles de Gloria. Fue así que adquirimos la casa. La idea de regresarnos a África se fue desvaneciendo. Por esto estamos todavía aquí.”

Cuando Karim llego a México ya había sufrido un proceso de adaptación-a la cultura búlgara- los cambios vividos durante el proceso de integración a la sociedad húngara crearon dentro de Karim un referente simbólico que enriqueció su

cosmovisión y que le permitió-entre muchos otros factores-adaptarse con menor dificultad a los cambios que la integración a la sociedad mexicana representaba. Al respecto Karim nos habla de su integración al mundo de trabajo y de como tenia que conseguir su permiso de trabajo.

"No fue nada fácil. Las autoridades de la Secretaria de Gobernación no fueron tan amables conmigo. Siempre me recuerdo del entonces encargado de Migración. Se llamaba, Teniente Salazar. Era el más odiado de todos. No tenia ninguna idea de donde estaba mi pais. Por equivocación, perdió mis papeles, y como no sabian que era casado con una mexicana, me dieron diez días para abandonar el pais.

Yo estaba a este momento en la Universidad de Chilpancingo, presentando mis documentos para ingresar como profesor en dicha institución. Gloria me aviso y tuve que regresar precipitadamente para arreglar los documentos migratorios. Para justificar su error, el Teniente Salazar, sostenia que yo era originario de la Republica Sur Africana. Se rehusaba aún a ver mi pasaporte. Me aconsejaba que me saliera solamente a Guatemala y que regresará. El me prometia que él mismo se encargaría de arreglar mis papeles migratorios. Lo que no acepte.

Conoci a un amigo que nos conectó con su amigo que era diputado en este momento. Con la recomendación del diputado, me dieron el Forma migratoria . Entre tiempo Gloria conoció a un embajador a la hija de quien ella daba clases. Este Señor nos recomendó con uno de su amigo que era jefe de naturalizaciones en la Secretaria de Relaciones Exteriores, Ernesto Kubli. Este ultimo me ayudo y me prometió que si me decidía el me podía otorgar la nacionalidad mexicana. Tiempo fue pasando, y no me decidía.

Te comenté al inicio de nuestra conversación que trabajaba en la Secretaria de Estado. Un día comenté la situación a mis compañeros de trabajo. Estábamos casi al final del sexenio del presidente José López Portillo. Mis compañeros de trabajo me dijeron que me tenía que decidirme rápido, por que al finalizar el sexenio, todos los funcionarios cambiaban. Así me decidí y tomé la naturalización. Como ves entonces, no me fue tan fácil."

Según Karim, él no tuvo muchos problemas para conseguir trabajo, en parte debido a su nivel de estudios y en parte por las lenguas extranjeras. Consiguió trabajo en la Secretaría de Estado y después en la UAM. Este es también el resultado de las experiencias vividas en el ámbito académico y personal, por ejemplo el vivir en países capitalistas, socialistas.

"[...] seguí trabajando en la Secretaría, y tome también unas horas en la UAM. Tiempo fue pasando, y después requirieron de mi más tiempo en la Universidad. Tuve entonces que dejar la Secretaría y me integré totalmente a la UAM. Fui ocupando algunos puestos de responsabilidad, y actualmente, no me puedo quejar de lo que hago."

Vemos entonces que de forma general la inserción a la cultura mexicana no ha sido dolorosa, si bien no ha sido fácil al menos no ha representado una tortura para nuestro entrevistado. Esta integración se dio gracias a un conjunto de factores, el primero es que al casarse con una mujer mexicana adquirió un vínculo familiar y con ello un mundo de vida particular, hubiese sido distinto llegar solo y sin conocer a nadie, por otro lado el estar en el seno de una familia mexicana le permitió tener contacto con las tradiciones, la forma de vida, los sentimientos.

En segundo lugar sabemos que los mexicanos tenemos un marcado gusto por lo diferente y eso hace que aceptemos con curiosidad la diferencia, eso le facilitó en términos de relaciones personales la convivencia con los mexicanos.

Karim tiene un sentimiento de agradecimiento hacia México, para él nuestro país ha sido como una segunda casa, lo cual nos deja ver como es que la adaptación resultó relativamente fácil. Al preguntársele si había sentido algún tipo de discriminación hacia su persona contestó:

"No, México para mí, es como mi país de origen, hay discriminación en todos lados. Depende de cómo uno se defiende. Creo también que no hay que querer justificar el fracaso con pretextos no fundados, o querer ver discriminación en cosas que uno no ha logrado hacer. Las cosas no se logran fácilmente.

He luchado y seguiré luchando para sacar adelante mis hijas. Después de todo, no me ha ido tan mal. Doy gracias a México por haberme permitido realizar lo que quiero, y por permitirme demostrar que puedo hacer las cosas y bien."

Karim forma parte de la Asociación de Africanos en México, dentro de la cual se hallan suscritos la mayoría de los africanos que radican en nuestro país, es un centro de reunión, donde se trata de fomentar la cultura y las tradiciones africanas.

Se le pregunto si el proceso de integración y adaptación a la cultura mexicana por parte de los otros había sido exitoso y nos respondió lo siguiente: "Yo diría que sí. Pero cada uno a su manera, y según las capacidades que cada uno tiene para adaptarse. Algunos ocupan puestos de mando que mexicanos no ocupan. Otros no. Pero la gran mayoría se ganan la vida como puedan. No se les ve aún en la delincuencia como es el caso en algunos países europeos. Han sido respetuosos de las buenas costumbres del país en donde viven.

Se puede decir que la integración de los africanos en la sociedad mexicana se ha venido dándose de manera armoniosa. La gran mayoría para no decir todos, se han casados con mexicanas y tienen por lo general unas familias estables, amigos mexicanos... Como ves, han sido absorbido por la sociedad mexicana. Han adoptados las costumbres mexicanas."

Karim dice que la situación del africano en México es diferente a la que se tiene en otros países, por ejemplo el africano en nuestro país no se asocia con acciones criminales y el ser negro no tiene una connotación negativa. Incluso los africanos que están aquí trabajan en instituciones o empresas, lo que les permite ganarse la vida de una manera decorosa.

La migración de los africanos a México no es muy numerosa, esta migración se da en función de razones que ya hemos explicado antes, pero no es en función de la economía mexicana ya que México es un país casi desconocido en África, por lo tanto los africanos están lejos de sentirse atraídos por México. No obstante los africanos que llegaron aquí y que se instalaron vieron diferentes ventajas, por un

lado el lazo afectivo con la pareja fue fundamental, pero también el acogimiento, el conseguir empleo fueron factores que indudablemente los convencieron de permanecer en nuestro país.

"Mira, si observas, el fenómeno de la migración africana en México, es muy curiosa. No se puede hablar de una migración desde el punto de vista totalmente sociológico. Quizás por la lejanía del continente africano, quizás por que también México como país no es conocido en África y no constituye un polo de atracción para los africanos, como los son para ellos como Europa, Estados Unidos, Canadá, es decir los países del primer mundo.

México al igual que los países de América Latina para ellos, hace parte del Tercer Mundo. Pero lo que no saben ellos, es que hay grados de desarrollo diferente; y que México es la pequeña Suiza para los restos de los países de América Latina. Por esto no se nota este flujo de trabajadores hacia aquí.

Más bien lo que se observa es que la gran mayoría de los africanos que están aquí en México, para no decir casi todos, vinieron a estudiar en el sexenio del presidente Luis Echeverría Álvarez. Quiere decir que han llegado muy tierno, maleable, fue por este razón que la integración no fue muy difícil.

Los otros que llegaron después, eran ya profesionistas. El peligro para ellos era de no encontrar empleo. Esta hubiera complicado la situación. Pero México es noble. El que quiere trabajar, encuentra trabajo.

Por otro lado, la sociedad mexicana, encuentra en estas personas, no como a gente que vinieron a desplazar a sus trabajadores locales, sino como a gente tierna que hay que proteger. Entonces la reacción fue otra. Más bien una reacción maternal. Una reacción de protección. No hay que olvidar que si no hay flujo de información sobre México en África, tampoco lo hay de México sobre África.

De aquí, al agregar la pobreza, la hambruna, las guerras tribales que aún afligen algunas regiones del continente negro, son fenómenos que contribuyen a dar más protección a los africanos por parte de los mexicanos.

Por tales motivos, el rechazo de los africanos por parte de la sociedad mexicana fue nula."

Según Karim en la cultura del Mexicano hay una predisposición a la protección de los individuos sobretodo aquellos que han tenido problemas, el débil en nuestro imaginario colectivo. Por lo que el africano aparece como un ser que ha sufrido a causa de la pobreza, el hambre, el clima y eso hace que los mexicanos los tomen bajo su ala protectora.

Sobre el porvenir de las generaciones futuras, lo cual concierne a los mestizos es decir a los hijos de los africanos que viven aquí y a los futuros migrantes, Karim se expresa con cierta angustia, ya que según él los africanos que emigraron estos últimos años se adaptaron a la forma de ser, de actuar y de vivir de los mexicanos, formaron familias, se establecieron en México y lograron vivir en armonía con los mexicanos. Sin embargo Karim teme por la nuevas generaciones las cuales deben mantenerse en la vía del respeto y la tolerancia hacia el otro. Pero cree que si educan bien a los futuros afro-mexicanos pueden llegar a tener problemas de adaptación que a largo plazo puede convertirse en un odio a la población negra que radica en nuestro país.

"Yo la veo con un poco de preocupación. Si bien es cierto que los mexicanos nos aceptaron, ahora, toca a nosotros corresponder a esta aceptación. No estarlos provocando, no estar faltando respeto a sus maneras y costumbres.

Hasta ahora, nosotros los hemos respetado, Ustedes nuestros hijos ya son mexicanos y mexicanas. Esta armonía les toca a ustedes mantenerla, cultivarla para el bien de ustedes. Si respetan las costumbres, las buenas maneras de los mexicanos, no habrá ningún problema. De lo contrario todo se pierde."

Con respecto ala integración y adaptación de los africanos a la sociedad mexicana Karim nos dice:

"A mi manera de ver, es muy sencillo. Como dice el Presidente Benito Juárez, "el respecto al derecho ajeno es la paz". Creo que no es difícil preservar esta buena convivencia. No por que ustedes son mexicanos con todos los derechos, que hay que comportarse como personas sin cultura.

No por que son mexicanos, entonces, pueden dedicarse a la delincuencia. (Es decir, al robo, a la violación, al uso de los estupefacientes, al atraco, el vandalismo, etc...)

No nos cuesta nada, comportamos de manera decente. Es más, más nos vale. Si no las consecuencias son inmensas y irreversibles.

Una vez que los mexicanos adquieran odio por los negros a consecuencia de sus males comportamientos o conductas, entonces vendrá la discriminación, el desprecio. Una vez instaurado la situación, ya no se puede regresar".

Entonces empezaremos a quejarnos amargamente de la situación. Ustedes elijan. Quizás nosotros ya no estaremos con ustedes."

3.3 El caso de Godefroid Pakabomba Moambi (1968, Congo)

Goderfroid tiene una trayectoria profundamente interesante, y al mismo tiempo cumple con las expectativas que abordamos en la presente investigación. Es originario del África francófona, llegó a México en el periodo que va de 1970 al 2000, en 1993, y nos dio una visión que complementa la información de karim Kafando, pero desde una nueva perspectiva marcada por la diferencia de edad de los entrevistados y la diferencia de situaciones en las que llegaron a nuestro país.

Godefroid nació en Congo hace 32 años, estudió filosofía en Congo, pero movido por la curiosidad y el deseo de acrecentar su saber vino a México a seguir sus estudios de maestría en Antropología social y en Teología. "Desde el principio no quería venir a México, yo tenía mis ideas hacia Chile y como estaba demasiado metido en cosas de antropología, me dijeron, si quieres hacer investigaciones sobre la antropología, parece ser que México esta bien listo para ayudarte. Así es que vine a México para hacer mi postgrado en antropología social. Pero llegando aquí porque tuve que pasar por otras situaciones, conseguir visa en México, un cuate de mi tío

en Bélgica me dijo, sería fácil -como era jesuita- que viniera aquí como jesuita y por eso llegue aquí, como jesuita y por eso estudie la carrera de teología."

Al igual que Karim, Godefroid había vivido en otros países antes de vivir en México, por ejemplo vivió un tiempo en Haití, como misionero jesuita, por lo tanto ya había sufrido un proceso de adaptación a otra cultura.

Godefroid al ser un científico social se auxilia de conceptos sociológicos y culturales para explicarnos el cambio que vivió al llegar aquí, como se le acerca la gente y como comunica con ella, al respecto nos dice: "cuando uno negro dice que no es mexicano, parece que la gente le presenta un cariño, mientras que un negro mexicano es así como apartado de la situación o de las condiciones. Pero yo como extranjero aquí en México creo que he tenido un buen trato con la gente, me han demostrado su cariño y bien amables."

Al igual que Karim, Godefroid se caso con una mexicana y al preguntarle si el hecho de estar casado con una mexicana ayudo a su integración a la sociedad mexicana nos contesto lo siguiente. "Las circunstancias se han presentado de manera muy diferente, como llegue aquí en el ámbito de los jesuitas ya el trato era diferente y ya cuando me case se tuvo que complementar. Pero no fue por haberme casado que tuve esta integración como tal. La fui teniendo a lo largo del tiempo, comenzando por los jesuitas. " Lo que vemos es que Godefroid tenía ya un mundo de vida particular desde el momento que pertenecía a los jesuitas, y al casarse con una mexicana se inserto en la particularidad de una familia mexicana.

Le preguntamos si le era fácil adaptarse a la cultura mexicana y al mismo tiempo conservar las costumbres de su país: "Bueno, ahí, ya estoy en mi ámbito de antropología, en cuanto cultura es un termino muy variado, porque hasta aquí mismo en el D.F donde vivimos no se puede hablar de una cultura única, estamos ante varias culturas y a veces se puede hablar de culturas de sectores, de los que viven en Lomas de Chapultepec o los que viven en Tepito y por donde quiera, pero digamos que la cultura como tal se considera como un guía para permitimos meter junto lo que se tiene, en este caso mi familia que es México-congoleña tenemos que

conjugar para evitar choques. Y ahí debo de soportar varias cosas, no es fácil decir: en mi pueblo..., en mi cultura.....; Pero si estoy en México creo que tengo que considerar muchas cosas de la cultura mexicana y adaptarme a esta. Y de cierta manera, pues a mi señora, también tiene que meterse en lo mío, para que no halla algo que este mas allá del otro, que tratemos de estar al mismo nivel.

Y en cuanto al idioma, no sé si es desgracia o gracia, mi señora tuvo que aprender francés, entonces es fácil hablamos en francés o en español. Y su familia hace un esfuerzo para entenderme aunque no lleguen a hablar, entienden y eso también facilita una cierta adaptación no solamente de mi parte sino también de la parte de la familia de mi señora."

En el ámbito de la transmisión y la conservación de la cultura, le preguntamos sobre el idioma que enseñaría a su hijo y nos contesto que no creía fundamental que su hijo hablará francés mas bien él preferiría que hablara lingala -el idioma local de Congo, puesto que el idioma oficial es el francés- pero debido a las condiciones en que vivimos "el francés le permite en este momento vivir el mundo no nada mas en la cosmovisión mexicana sino también en la de los franco-parlantes. "

Godefroid frecuenta a la comunidad africana en México especialmente a los que provienen de Congo, y ese grupo habla sobre los problemas que tiene el país, como ayudar, también están al pendiente de los compatriotas africanos, pero especialmente los congoleños. Lo que nos da cuenta que aun dentro de una minoría hay diferencia y esa diferencia se manifiesta.

Para finalizar nos dió una conclusión sobre México y lo que nuestro país le ha aportado en términos de experiencia vivida " yo considero esto como el ámbito no de las humanidades sino de la antropología, donde *la pluri-cultura o muti-cultura* de México me ha enseñado muchas cosas viendo y tomando en cuenta que el Congo es también una población multi-cultural como podemos aprovechar de esta manera no digo perfecta de México y hacer que todas las culturas y la etnias lleguen a formar parte de la nación sino que es un ejemplo para mi y espero que se un ejemplo para muchos de los congoleños y africanos aprovechar de esta pluri-

etnicidad para poder formar algo en nuestros países de origen y sobre todo en el Congo. No confundamos las cosas: que tal etnia[.....], pues no tiene que ver.

Por ejemplo aquí en México, los congoleños que estamos aquí no somos todos de la misma etnia, eso nos ayuda a vivir juntos aquí eso quiere decir que también lo podemos hacer allá. Si estando afuera convivimos porque no desde adentro podemos convivir."

Godefroid tiene una visión mas actualizada sobre la manera de convivencia de dos personas de orígenes diferentes como el caso de el y de su esposa, de la misma forma habla sobre las diferencias existentes entre los mismos africanos de México, el se siente mas cercano a los congoleños sin embargo hay una solidaridad entre los africanos sin importar su lugar de origen.

Como ya antes habíamos mencionado Karim y Godefroid son los representantes de las dos generaciones que conforman la migración africana que radica en México.

Ambos entrevistados nos dieron su opinión y mediante sus expresiones, vivencias y sentimientos nos dejaron entrar en su mundo de vida para tratar de entender en sus dimensiones y en sus términos lo que México significa para ellos, y constatar la evolución del proceso de adaptación que tuvieron que sufrir para adaptarse a la cultura mexicana.

CONCLUSIÓN

El objetivo de la presente investigación era, en un primer momento, determinar el como se transforma la identidad de los migrantes africanos mediante el proceso de adaptación a la sociedad mexicana. Determinar que cambios ha sufrido su forma de ser, actuar y vivir. Al lo largo de la presente investigación fueron surgiendo diferentes obstáculos principalmente a nivel metodológico. Finalmente por medio de las historias de vida de dos africanos migrantes tratamos de determinar como ellos vivían su proceso de" adaptación a la nueva sociedad.

El proceso de transformación de los africanos

Sobre la integración y la adaptación de nuestro sujeto de estudio al medio en el cual se inserto podemos decir:

- La integración pacifica de los africanos a la sociedad mexicana se dio en función de los factores anteriormente mencionados, pero sobre todo esta adaptación se baso en el respeto y la aceptación, por parte de los mexicanos, del Otro, como significativo y portador de una cultura diferente. Y sobretodo ya que los africanos no son una amenaza, en términos sociales ni económicos, para la estabilidad de nuestro país.
- Los africanos se han incorporado al mercado de trabajo sin necesidad de arrancar empleos a otros mexicanos, esto se debe al alto nivel de estudios de los africanos en nuestro país. La situación es al contrario de lo que sucede en Europa o en Estados Unidos donde la población africana se ha marginado debido a las condiciones sociales y económicas en las que se desarrollan. Por lo tanto los africanos que se encuentran en nuestro país tienen un capital cultural que les permite desarrollarse en un ámbito profesional, tienen un potencial que podría contribuir al avance de México.

- A nivel social los mexicanos han depositado su confianza en los africanos se han establecido en su país, ahora radican aquí, han tenido hijos y sus hijos aportaran la diversidad a la cultura mexicana.

La metodología

Como antes se había mencionado el principal problema dentro de esta investigación fue en el ámbito metodológico ya que fue difícil encontrar una teoría que guiara el análisis del fenómeno por lo que fue necesario apoyarse no solamente en las teorías desarrolladas por Anthony Giddens y Pierre Bordieu sino también en diferentes artículos y publicaciones de otros autores.

Sin embargo el marco teórico-conceptual se estructuro a partir de conceptos como el de habitus, frontera étnica, capital cultural.

Las historias de vida

Las dos charlas que se utilizaron en la presente investigación respondían a dos criterios fundamentales y estos fueron, por un lado que ambos migrantes habían llegado a México en el periodo que comprende de 1970 al 2000, ambos eran francófonos, se habían casado con mujeres mexicanas, tenían hijos afro-mexicanos y habían decidido radicar en nuestro país. Ambos entrevistados son científicos sociales, lo que les permite tener una visión clara del fenómeno que acontece con los africanos migrantes.

El resultado de estas charlas fue satisfactorio para los fines de la investigación, primero, tenemos la vision de Karim Kafando quien tiene 49 anos y que pertenece a la primera generación de migrantes, tiene 22 anos viviendo en México representa una generación con características determinada; la otra vertiente esta representada por Godefroid Pakabomba quien tiene 32 anos, y lleva 7 anos radiando en México pertenece a otro tipo de migración, esta es la religiosa, vino a México a estudiar y después por razones que ya mencionamos se quedo a vivir aquí.

Tanto karim como Godefroid nos permitieron entrar en su mundo de vida para percatarnos de como ha sido su vida en México, de las causas de su llegada y los motivos para su permanencia. Para ellos, México es un país que tolera la diferencia y que les ha ofrecido la oportunidad de vivir tranquilos y en armonio con el mundo que les rodea.

Finalmente podemos decir que las identidades híbridas son el fruto de un mundo global que esta en constante cambio frente al fenómenos como globalización, la mundialización de los mercados, la migración y otros factores que hacen cada vez mas compleja la realidad en la cual nos encontramos inmersos. Lo que tiene como consecuencia un cambio constante en las identidades a nivel individual y a nivel grupal, lo que hace que el grado de complejidad en las relaciones sociales se incremente. Los africanos mediante una actitud positiva han hecho que su integración sea pacifica y si complicaciones, los africanos han adoptado muchas de las costumbres mexicanas y las han combinado con algunas de las costumbres propias. De lo cual resulta una mezcla de costumbres y una identidad híbrida.

A nivel internacional los casos de Bosnia, Rwanda y a nivel nacional Chiapas son ejemplos de la importancia y el reclamo de legitimación que hacen las personas que pertenecen a una identidad étnica en particular. En estos casos las identidades han constituido una de las manifestaciones mas dramáticas de los últimos tiempos.

Sin embargo las identidades étnicas no nada mas han traído la tragedia sino también han enriquecido algunos aspectos. Las identidades étnicas especificas que están dentro del mundo moderno han cambiado a la sociedades posmodernas, las identidades se constituyen, reconstituyen mediante los grupos humanos a los que pertenecen, esta reconstrucción se realiza ya que hay una transformación profunda en las características y en las practicas al interior del grupo.

Finalmente podemos abordar al fenómeno de la transformación de la identidad a través de una teoría que nos permita tener un horizonte amplio sobre los alcances de la presente investigación. De esta manera nos percatamos que la identidad de los

africanos se transforma para adaptarse al medio y de los factores que facilitan o dificultan la adaptación.

El ser humano tiene una extraordinaria capacidad para crear alternativas que permitan su integración a una nueva cultura, la riqueza que de ello puede surgir, los aportes (culturales, económicos o sociales) que los migrantes pueden dar a la sociedad a la que migran. Como resultado de todo este proceso está la diversidad y la tolerancia, por lo cual el diálogo en el mundo es necesario para mantener los acuerdos y la paz.

Necesitamos comprender y respetar a los seres humanos más justamente, debemos respetarlos y tolerar la diferencia superando los prejuicios. La dirección del mundo global apunta hacia un incremento y mantenimiento de las identidades híbridas, tenemos la oportunidad de enriquecer nuestras cosmovisiones, la diversidad es el camino que impone las reglas del mundo global, lo que da como resultado es una integración que lejos de ser dañina nos hace ser mejores seres humanos.

La confianza que nuestra raza tiene en el progreso y en las realizaciones de otros, como medios para lograr la simpatía, la justicia, y el derecho, es como depender de una vara rota, sobre la cual sólo puede uno apoyarse con riesgo de rodar por el suelo.

El negro necesita una nación y un país propios donde pueda demostrar mejor su capacidad en el arte del progreso humano. Esparcido como una parte no mezclada y no reconocida entre naciones y civilizaciones extrañas, parecerá un imbécil y dará pie a que se le señale como un negligente indigno, impropio para una sociedad griega, judía o pagana.

Marcus Garvey

BIBLIOGRAFÍA

- ADEPOJU, A. 1979. Las migraciones y los cambios socioeconómicos en África. *Revista Internacional de Ciencias Sociales*, vol. 31, nº 2.
- , 1982. The dimension of the refugee problem in Africa. *African Affairs*, vol. 81, nº 322.
- , 1983. Issues in the study of migration and urbanization in Africa South of the Sahara. En: P. A. Morrison (dir. publ.), *Population movements: their forms and functions in urbanization and development*. Lieja, IUSSP, Ordina Editions
- ALFIE, M. 1992 La identidad judía: dificultades de una definición, Tesis de Licenciatura, UAM Azcapotzalco, México.
- ANTAKI, I. La cultura de los arabes México, Siglo XXI
- BARTH F. (dir.), 1969, *Ethnic Groups and Boundaries*. Boston : Little, Brown.
- , 1992, " Towards Greater Naturalism in Conceptualizing Societies " : 17-33, in A. Kuper (dir.), *Conceptualizing Society*. London : Routledge
- BERGER, Peter y LUKMANN Thomas, La construcción social de la realidad Buenos Aires, Amarrortu, 1977
- BELL D., 1975, " Ethnicity and Social Change " : 141-174, in N. Glazer et D. Moynihan (dir.), *Ethnicity : Theory and Experience*. Cambridge : Harvard University Press Las contradicciones del capitalismo, Edit Alianza
- BONFIL BATALLA, G. Pensar la cultura, De Mexico Profundo
- BOURDIEU P., 1972, *Esquisse d'une théorie de la pratique*. Genève : Librairie Droz.
- , 1978, " Sur l'objectivation participante : Réponse à quelques objections ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 23 : 67-69.
- , 1979, " Les trois états du capital culturel ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 30 : 3-6.
- , 1980a, *Le sens pratique*. Paris : Minuit.
- , 1980b, " L'identité et la représentation. Eléments pour une réflexion critique sur l'idée de région ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 35 : 63-72.
- , 1980c, " Le capital social : Notes provisoires ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 31 : 2-3.
- , 1984, " Espace social et genèse des "classes", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 52-53 : 3-12.
- , 1985, " Effet de champ et effet de corps ", *Actes de la recherche en sciences sociales*, 59 : 73.
- , 1986, " The Forms of Capital " : 241-258, in J. Richardson (dir.), *Handbook of Theory and Research for the Sociology of Education*. New York : Greenwood Press.
- , 1987, *Choses Dites*. Paris : Minuit.
- , 1994, *Raisons pratiques : Sur la théorie de l'action*. Paris : Seuil.

- , J.-C. CHAMBOREDON et J.-C. PASSERON, 1968/1973, *Le Métier de Sociologue*. Paris : Mouton.
- et L. WACQUANT, 1992a, *An Invitation to Reflexive Sociology*. Chicago : University of Chicago Press.
- , 1992b, *Réponses*. Paris : Seuil.
- CLIFFORD J., 1988, *The Predicament of Culture : Twentieth Century Ethnography, Literature and Art*. Cambridge, Mass. : Harvard University Press.
- COHEN I., 1987. " Structuration Theory and Social Praxis " : 273-308 in Giddens, A. & J. Turner (dir.), *Social Theory Today*. Cambridge : Polity Press.
- COHEN J., 1985, " Strategy or Identity : New Theoretical Paradigms and Contemporary Social Movements ", *Social Research*, 41, 4 : 663- 716.
- COHEN R., 1978, " Ethnicity : Problem and Focus in Anthropology ", *Annual Review of Anthropology*, 7 : 379- 403.
- GADAMER, G. 1984. *Verdad y Metodo*, Salamanca, Sígueme
- GARCIA CANCLINI, N. 1990, *Culturas Híbridas*, Mexico, Paidós, 1999, *La Globalización imaginada*, Mexico, Grijalbo, 1990
- GIDDENS A., 1973, *The Class Structure of the Advanced Societies*. London, Hutchison & Co.
- , 1979, *Central Problems in Social Theory*. Berkeley, University of California Press.
- , 1990, *The Consequences of Modernity*. Stanford, Stanford University Press.
- , 1991, *Modernity and Self-Identity*. Stanford, Stanford University Press.
- et J. Turner (dir.), 1987, *Social Theory Today*. Cambridge, Polity Press.
- GOFFMAN, E. 1971. *La representación de la persona en la vida cotidiana* . Buenos Aires, Amarrortu,
- HELLER, A., 1985. *La estructura de la vida cotidiana* . _Historia y vida cotidiana. Aportacion a la sociología socialista. Mexico, Grijalbo,
- HEISEL, D. F. 1982. Theories of international migration. *International Migration in the Arab World* (Actas de una Conferencia sobre Población convocada por la CEAO en Nicosia). Beirut, CEAO.
- SCHUTZ, A. 1962 *El problema de la realidad social* La Haya, Holanda,
- TOURAINE, A. 1996. *Podremos vivir Juntos*, Mexico, Fondo de Cultura Economica,
- WEBER M., 1947/1961, " Ethnic Groups " : 305 - 309 in T. Parsons (dir.), *Theories of Society*. Glencoe, Free Press. , 1971, *Économie et Société*. Tome I. Paris, Plon

Biografía de Karim Kafando

Karim Kafando

¿Karim cuando y donde nació Usted?

"Nací el 12 de agosto de 1952 en una población llamado Fada N' Gurma en la actual Republica de Togo."

¿ En donde estudió?

"Después de haber cursado la primaria, secundaria y la preparatoria en mi país, obtuve una beca para cursar la licenciatura y el postgrado en Bulgaria, la ciudad de Sofía, la capital de dicho país socialista.

En 1975 después de un largo viaje, desembarqué, despistado, en la capital búlgara, con otros compañeros de mi país.

Inmediatamente, fuimos recibidos al aeropuerto internacional por las autoridades universitarias, y trasladados al campus universitario."

Así empieza la aventura de nuestro entrevistado.

¿Su país es de habla francesa, como aprendió el idioma búlgaro?

Para poder seguir mi formación universitaria, tenía que hablar el idioma búlgaro. Por ello, fui enviado junto con otros compañeros a otra ciudad, para hacer un año escolar durante el cual fuimos sometidos a un curso intensivo de búlgaro.

A lo largo de dicho periodo conocí a mucha gente de diferentes países con los cuales conviví. Después del año de idioma, regreso a Sofía, donde empiezo a estudiar Sociología, la carrera por la cual me mandó mi país. Dicha carrera me tomó cuatro años."

¿Cómo fue que usted vino a México y no en otro país, o porque no regresó a su país?

" Esta es una larga historia. He tenido siempre la intención de regresar a mi país. Dos años después de empezar la licenciatura, conocí a una mexicana llamada Gloria Villegas, con la cual me casé. Te estoy hablando de los años 1976 - 1977. Gloria hacía una especialización en Docimología que es el sistema de evaluación, en Pedagogía. Nuestra primera hija, Hawa, nació en diciembre de 1978.

Nueve meses después, Gloria termina su especialización y tiene que regresar a México con Hawa en 1979.

Este mismo año, es decir en diciembre, fui a visitar a Hawa y su madre a México. En enero de 1980, regresé a Sofía para presentar la tesis y asistir a cursos de especialización sobre administración de Empresas Industriales, y otro curso sobre Organización y Administración de Empresas Agrícolas.

Después de terminar todos mis estudios, llegó el tiempo de regresar al país. El gobierno paga el costo del flete de todos los bienes que el estudiantes adquirió durante su estancia en el extranjero por vía marítima.

Así para no tener que llegar y volver a comprar todo para amueblar una casa, decidí enviar muchas cosas para equipar la casa en donde viviríamos, cosas como entre otras, refrigerador, lavadora, planchas, sillas, discos, etc..., incluyendo los libros que iban a formar parte de la biblioteca familiar.

El motivo de dicho envío obedece al hecho que las cosas costaban mucho más barato en los países socialistas de entonces que en los países capitalistas.

Otros de los apoyos que el gobierno nos brinda es el envió tres boletos México Lomé para que nos regresemos a mi país los tres. Iba a ocupar el puesto de Secretario General del Ministerio de Enseñanza Superior y de Investigación del país. Como ves, no he venido a México para buscar trabajo."

¿ Y que pasó? ¿Por qué no se fueron?

"No nos fuimos por que cuando llegué a México, ocurrió un golpe de estado, y el gobierno en el cual iba a trabajar, fue derrocado por los militares. Varios de mis compañeros fueron detenidos, aunque los hayan liberados poco después. Entonces decidimos permanecer un poco a México hasta que las cosas se calmarán.

Vivimos un tiempo con los padres de Gloria. Con el salario de Gloria, compramos un viejo coche al inicio. Entonces, empecé a buscar trabajo, Y después compramos otro coche, mismo que nos permitió tener cierta independencia en nuestros desplazamientos. Trabaje en la Secretaria de Programación y Presupuestos, y también empecé a dar algunas clases en la Universidad Nacional Autónoma de México.; después empezamos a rentar departamentos.

Tiempo fue pasando, adquirimos una casa por parte del Sindicato de Trabajadores de la Secretaría de Programación; y como no era yo, empleado de base, el representante del Sindicato, que es un buen amigo, me aconsejo que se utilizará el nombre y los papeles de Gloria. Fue así que adquirimos la casa. La idea de regresarnos a África se fue desvaneciendo. Por esto estamos todavía aquí."

¿Cómo lo acogió México?

"No fue nada fácil. Las autoridades de la Secretaría de Gobernación no fueron tan amables conmigo.

Siempre me recuerdo del entonces encargado de Migración. Se llamaba, Teniente Salazar. Era el más odiado de todos. No tenía ninguna idea de donde estaba mi país. Por equivocación, perdió mis papeles, y como no sabían que era casado con una mexicana, me dieron diez días para abandonar el país.

Yo estaba a este momento en la Universidad de Chilpancingo, presentando mis documentos para ingresar como profesor en dicha institución. Gloria me avisó y tuve que regresar precipitadamente para arreglar los documentos migratorios. Para justificar su error, el Teniente Salazar, sostenía que yo era originario de la República Sur Africana. Se rehusaba aún a ver mi pasaporte. Me aconsejaba que me saliera solamente a Guatemala y que regresaría. El me prometía que él mismo se encargaría de arreglar mis papeles migratorio. Lo que no acepté.

Conocí a un amigo que nos conectó con su amigo que era diputado en este momento. Con la recomendación del diputado, me dieron el F. M. 2. Entre tiempo Gloria conoció a un embajador a la hija de quien ella daba clases. Este Señor nos recomendó con uno de su amigo que era jefe de naturalizaciones en la Secretaría de Relaciones Exteriores, Ernesto Kubli. Este último me ayudó y me prometió que si me decidía el me podía otorgar la nacionalidad mexicana. Tiempo fue pasando, y no me decidía.

Te comenté al inicio de nuestra conversación que trabajaba en la Secretaría de Programación y Presupuesto. Un día comenté la situación a mis compañeros de trabajo. Estábamos casi al final del sexenio del presidente José López Portillo. Mis compañeros de trabajo me dijeron que me tenía que decidirme rápido, por que al finalizar el sexenio, todos los funcionarios cambiaban. Así me decidí y tomé la naturalización. Como ves entonces, no me fue tan fácil."

¿Y después?

" Te estoy hablando de los años 1981. Después seguí trabajando en Programación y Presupuesto, y tome también unas horas en la E. N. E. P. Acatlán. Tiempo fue pasando, y después requirieron de mi más tiempo en la Universidad. Tuve entonces que dejar Programación y me integré totalmente a la Universidad. Fui ocupando algunos puestos de responsabilidad, y actualmente, no me puedo quejar de lo que hago."

¿Cómo ve usted México? ¿Sintió discriminación hacia su persona?

"No, México para mí, es como mi país de origen, hay discriminación en todos lados. Depende de cómo uno se defiende. Creo también que no hay que querer justificar el fracaso con pretextos no fundados, o querer ver discriminación en cosas que uno no ha logrado hacer. Las cosas no se logran fácilmente.

He luchado y seguiré luchando para sacar adelante mis hijas. Después de todo, no me ha ido tan mal.

Doy gracias a México por haberme permitido realizar lo que quiero, y por permitirme demostrar que puedo hacer las cosas, y bien.

Doy igualmente gracias a Gloria por haber depositado un tiempo su confianza en mí y permitirme luchar y sobresalir en lo que se pudo. Si todo no ha sido como se quiso, no fue mi culpa y ella lo sabe. La vida tiene que seguir, y mejor. No hay que ser malagradecido."

¿Después de tantos problemas, no hubiera sido más fácil para usted quedarse en Europa?

"No, mi objetivo nunca fue quedarme fuera de mi país. Tenía un buen futuro tanto para mis hijas como para mí mismo. Un compañero que estuvo estudiando conmigo y que regresó al país, me mandaba correo en el cual me insistía que era mejor vivir pobre en el país de uno, que en el palacio de otro país. Por que cuando el rico llegaba a hartarse de ti, te echaría afuera."

¿Extraña usted su país, le gustaría regresar?

"Si y no.

Si por que como todo ser humano uno no puede olvidarse de su tierra natal, de su gente, de su costumbres, etc... y no solo me gustaría regresar, regresaré a mi país, por que no un asilado político. Aún los asilados políticos obtienen después de un tiempo una amnistía, es decir un perdón. En este sentido sí, extraño a mi país.

También puedo decir que no extraño tanto a mi país, por que después de todo, yo opté por quedarme a México. Por que en él he hecho todo mi vida, y tengo a mis hijas. Nadie me obligó ni me obliga a permanecer en el país, ni a adoptar la nacionalidad mexicana."

¿Sus compañeros africanos se sienten integrado a la Sociedad Mexicana?

"Yo diría que sí. Pero cada uno a su manera, y según las capacidades que cada uno tiene para adaptarse. Algunos ocupan puestos de mando que mexicanos no ocupan. Otros no. Pero la gran mayoría se ganan la vida como puedan. No se les ve aún en la delincuencia como es el caso en algunos países europeos. Han sido respetuosos de las buenas costumbres del país en donde viven.

Se puede decir que la integración de los africanos en la sociedad mexicana se ha venido dándose de manera armoniosa. La gran mayoría para no decir todos, se han casados con mexicanas y tienen por lo general unas familias estables, amigos mexicanos... Como ves, han sido absorbido por la sociedad mexicana. Han adoptados las costumbres mexicanas."

¿Cómo fue dándose esta integración?

"Mira, si observas, el fenómeno de la migración africana en México, es muy curiosa. No se puede hablar de una migración desde el punto de vista totalmente sociológico. Quizás por la lejanía del continente africano, quizás por que también México como país no es conocido en África y no constituye un polo de atracción para los africanos, como los son para ellos como Europa, Estados Unidos, Canadá, es decir los países del primer mundo.

México al igual que los países de América Latina para ellos, hace parte del Tercer Mundo. Pero lo que no saben ellos, es que hay grados de desarrollo diferente; y que México es la pequeña Suiza para los restos de los países de América Latina. Por esto no se nota este flujo de trabajadores hacia aquí.

Más bien lo que se observa es que la gran mayoría de los africanos que están aquí en México, para no decir casi todos, vinieron a estudiar en el sexenio del presidente Luis Echeverría Álvarez. Quiere decir que han llegado muy tierno, maleable, fue por este razón que la integración no fue muy difícil.

Los otros que llegaron después, eran ya profesionistas. El peligro para ellos era de no encontrar empleo. Esta hubiera complicado la situación. Pero México es noble. El que quiere trabajar, encuentra trabajo.

Por otro lado, la sociedad mexicana, encuentra en estas personas, no como a gente que vinieron a desplazar a sus trabajadores locales, sino como a gente tierna que hay que proteger. Entonces la reacción fue otra. Más bien una reacción maternal. Una reacción de protección. No hay que olvidar que si no hay flujo de información sobre México en África, tampoco lo hay de México sobre África.

De aquí, al agregar la pobreza, la hambruna, las guerras tribales que aún afligen algunas regiones del continente negro, son fenómenos que contribuyen a dar más protección a los africanos por parte de los mexicanos.

Por tales motivos, el rechazo de los africanos por parte de la sociedad mexicana fue nula."

¿Y como ve usted el porvenir de esta integración?

"Yo la veo con un poco de preocupación. Si bien es cierto que los mexicanos nos aceptaron, ahora, toca a nosotros corresponder a esta aceptación. No estarlos provocando, no estar faltando respeto a sus maneras y costumbres.

Hasta ahora, nosotros los hemos respetado, Ustedes nuestros hijos ya son mexicanos y mexicanas. Este armonía les toca a ustedes mantenerla, cultivarla para el bien de ustedes. Si respetan las costumbres, las buenas maneras de los mexicanos, no habrá ningún problema. De lo contrario todo se pierde."

¿Y de que manera lo podríamos preservar?

"A mi manera de ver, es muy sencillo. Como dice el Presidente Benito Juárez, "el respecto al derecho ajeno es la paz". Creo que no es difícil preservar esta buena convivencia.

No por que ustedes son mexicanos con todos los derechos, que hay que comportarse como personas sin cultura.

No por que son mexicanos, entonces, pueden dedicarse a la delincuencia. (Es decir, al robo, a la violación, al uso de los estupefacientes, al atraco, el vandalismo, etc...)

No nos cuesta nada, comportarnos de manera decente. Es más, más nos vale. Sino las consecuencias son inmensas y irreversibles.

Una vez que los mexicanos adquieran odio por los negros a consecuencia de sus males comportamientos o conductas, entonces vendrá la discriminación, el desprecio. Una vez instaurado la situación, ya no se puede regresar.

Entonces empezaremos a quejarnos amargamente de la situación. Ustedes elijan. Quizás nosotros ya no estaremos con ustedes."

Muchas gracias por este platica y esperemos que todo vaya bien.

"Gracias y mucha suerte"

Entrevista a Godefroid Pakabomba

¿Cuál es su nombre completo?

Godefroid Pakabomba Moambi

¿Que edad tiene?

Creo que 32 años.....

¿Que carrera estudio?

Estudie filosofía y teología y ahorita estoy haciendo un postgrado en antropología social y antropología filosófica.

¿Estudió en México?

No, mi carrera la primera, la filosofía, la hice en Congo, y la teología si la hice aquí en México.

¿Cuanto tiempo lleva en México?

En México llevo, creo siete años ya.

¿Cuales fueron las razones por las que vino a México?

Desde el principio no quería venir a México, yo tenía mis ideas hacia Chile y como estaba demasiado metido en cosas de antropología, me dijeron, no si quieres hacer investigaciones sobre la antropología, parece ser que México esta bien listo para ayudarte. Así es que vine a México para hacer mi postgrado en antropología social.

Pero llegando aquí porque tuve que pasar por otras situaciones, conseguir visa en México, un cuate de mi tío en Bélgica me dijo, seria fácil -como era jesuita- que

viniera aquí como jesuita y por eso llegue aquí, como jesuita y por eso estudie la carrera de teología.

¿Le ha sido fácil adaptarse a la sociedad mexicana?

Bueno, digamos que como ya había pasado por algunos países donde existía la mezcla entre negros y blancos no lo sentí tanto. Pero lo sentí, cuando uno negro dice que no es mexicano, parece que la gente le presenta un cariño, mientras que un negro mexicano es así como apartado de la situación o de las condiciones.

Pero yo como extranjero aquí en México creo que he tenido un buen trato con la gente, me han demostrado su cariño y bien amables.

¿Se casó con una mexicana?

Si, soy casado y tengo ya un hijo con la mexicana, a los dos los quiero mucho, Cree usted que al insertarse en un núcleo bien conformado-como es la familia de su esposa- le ha permitido adaptarse mas fácilmente a la sociedad mexicana- Bueno, las circunstancias se han presentado de manera muy diferente, como llegue aquí en el ámbito de los jesuitas ya el trato era diferente y ya cuando me case se tuvo que complementar. Pero no fue por haberme casado que tuve esta integración como tal. La fui teniendo a lo largo del tiempo, comenzando por los jesuitas.

¿Piensa usted que se acoge de la misma manera a todos los extranjeros que viven en México?

Creo que ahí si el trato es diferente, la acogida es diferente, no se da el mismo trata a todos, me acuerdo, cuando tuve que hacer los tramites de mi estatuto en México fue todo un rollo, entonces creo que si para mi fue una situación tan tremenda, creo que si ha de haber una diferencia en el trato para con los extranjeros. Unos si son considerados y otros no y sobre todo, si son, por

ejemplo empresarios reciben un buen trato porque vienen a invertir en México, pero si es alguien que viene para estudiar o otras cosas creo que el tratamiento es totalmente diferente, se le considera mas al empresario que al otro sector.

¿Le es fácil conservar las tradiciones culturales, las mismas que en su país?

Bueno, ahí, ya estoy en mi ámbito de antropología, en cuanto cultura es un termino muy variado, porque hasta aquí mismo en el D.F donde vivimos no se puede hablar de una cultura única, estamos ante varias culturas y a veces se puede hablar de culturas de sectores, de los que viven en Lomas de Chapultepec o los que viven en Tepito y por donde quiera, pero digamos que la cultura como tal se considera como un guía para permitirnos meter junto lo que se tiene, en este caso mi familia que es México-congoleña tenemos que conjugar para evitar choques. Y ahí debo de soportar varias cosas, no es fácil decir: en mi pueblo..., en mi cultura.....; pero si estoy en México creo que tengo que considerar muchas cosas de la cultura mexicana y adaptarme a esta. Y de cierta manera, pues a mi señora, también tiene que meterse en lo mío, para que no halla algo que este mas allá del otro, que tratemos de estar al mismo nivel.

Y en cuanto al idioma, no se si es desgracia o gracia, mi señora tuvo que aprender francés, entonces es fácil hablarnos en francés o en español. Y su familia hace un esfuerzo para entenderme aunque no lleguen a hablar, entienden y eso también facilita una cierta adaptación no solamente de mi parte sino también de la parte de la familia de mi señora.

¿Su hijo habla francés?

Tiene 2 años, yo siempre le he hablado en francés y su mamá en español, a mí me entiende y habla lo poco que puede, cuando se tiene que dirigir conmigo en

francés o con su mamá y sus tíos de aquí en español, o con mis amigos habla también en francés.

¿Para usted es fundamental que su hijo hable francés?

No lo creo fundamental, yo quisiera que aprendiera el lingala o el chiluca donde podría fácilmente comunicarse con mis papas o otra persona de mi tierra, pero el francés le permite en este momento vivir el mundo no nada mas en la cosmovisión mexicana sino también en la de los franco-parlantes.

¿Tiene contacto con los otros africanos que hay en México?

Si, sobretodo los de la comunidad congoleña, si no nos vemos, por lo menos nos mandamos e-mail y platicamos un poquito de todo. Y sobretodo últimamente con lo que esta pasando en Congo tenemos que tener una unión para ver lo que se puede hacer desde aquí.

¿Piensa regresar a Congo?

Eso si, es mi afán terminar mis estudios y regresar a Congo, para aportar mi pequeñita piedra a la reconstrucción del país.

Para concluir ¿qué es lo que México le ha enseñado, qué nos podría decir sobre su experiencia?

Bueno, yo considero esto como el ámbito no de las humanidades sino de la antropología, donde la pluri-cultura o muti-cultura de México me ha enseñado muchas cosas viendo y tomando en cuenta que el Congo es también una población multi-cultural como podemos aprovechar de esta manera no digo perfecta de México y hacer que todas las culturas y la etnias lleguen a formar parte de la nación sino que es un ejemplo para mi y espero que se un ejemplo para muchos de

los congoleños y africanos aprovechar de esta pluri-etnicidad para poder formar algo en nuestros países de origen y sobre todo en el Congo. No confundamos las cosas: que tal etnia....., pues no tiene que ver.

Por ejemplo aquí en México, los congoleños que estamos aquí no somos todos de la misma etnia, eso nos ayuda a vivir juntos aquí eso quiere decir que también lo podemos hacer allá. Si estando afuera convivimos porque no desde adentro podemos convivir.

Muchas gracias

Gracias a usted.

fin